



**Solutions for Drives** 



### Serie FRENIC-Mini

Inverter FRN-C1S/E

Monofase 200V Trifase 400V









## Dalla nostra esperienza, dalle più moderne tecniche costruttive, da una tecnologia all'avanguardia e, non ultimo, dalle vostre esigenze è nata una nuova serie di inverter: FRENIC-Mini.



#### Fuji Electric possiede la maggiore quota di mercato a livello mondiale nel campo degli inverter universali fino a 4,0 kW.\*

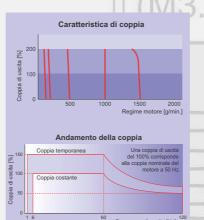
FRENIC-Mini offre un ampia gamma di funzioni e opzioni di impostazione in un'unica struttura compatta. La facilità d'uso associata ad una gamma di modelli ben strutturata rende la serie FRENIC-Mini la scelta ideale per qualsiasi campo di applicazione.

FRENIC-Mini permette di aumentare il rendimento e migliorare l'efficienza di impianti ed apparecchiature quali sistemi di movimentazione, ventilatori, pompe, centrifughe, impianti per la produzione di generi alimentari, garantendo una perfetta integrazione nel sistema e il massimo risparmio energetico. Eliminando i costi di successive ottimizzazioni ed adattamenti è possibile abbassare sensibilmente la spesa complessiva.

\* Fonte: «Low Power AC Drive Worldwide Outlook» (2001), ARC (USA)

#### Potenza ed efficienza ottimale per nastri di trasporto e sistemi di movimentazione

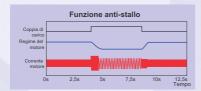
■ Coppia iniziale superiore al 150% Grazie al sistema di controllo semplificato del vettore di coppia e al boost di coppia automatico questo inverter garantisce un funzionamento regolare ed altamente efficace (a partire da 5 Hz, con boost di coppia automatico e compensazione dello scorrimento).



La figura di lato illustra la caratteristica di coppia di un inverter FRENIC-Mini collegato a un motore standard trifase (a 4 poli).

■ Morsetti per il collegamento di una resistenza di frenatura esterna Tutti i modelli a partire da 0,4kW sono dotati di chopper di frenatura. Per aumentare la capacità di frenatura massima è possibile collegare una resistenza di frenatura esterna opzionale. Gli inverter a 400V a partire da 1,5kW sono disponibili anche con resistenza di frenatura integrata.

Nessun disturbo nel funzionamento Le avanzate funzioni di limitazione della corrente (funzione anti-stallo) consentono all'inverter di funzionare senza interferenze anche in presenza di forti picchi di tensione.



Stabilità anche in caso di improvvise variazioni di carico La compensazione dello scorrimento garantisce un funzionamento regolare e costante dell'inverter anche in presenza di variazioni nel



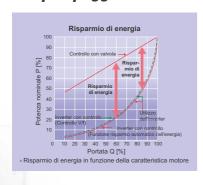
carico del motore (sbalzi di carico).

■ Riduzione della rumorosità alle basse velocità

> La rumorosità del motore alle basse velocità è ridotta di almeno la metà (a 1Hz) rispetto agli inverter tradizionali grazie all'esclusivo sistema di controllo Fuji.



#### Tutte le funzioni necessarie per la ventilazione e il pompaggio



 Funzione risparmio energetico automatico di serie

Riducendo al minimo le perdite del motore è possibile risparmiare ulteriore energia quando si collega FRENIC-Mini a un ventilatore o a una pompa.

Regolazione PID integrata
Consente di azionare motori tenendo sotto controllo la temperatura,
la pressione o la portata di liquidi
senza dover utilizzare accessori
esterni, come ad es. un termostato.

 Possibilità di disinserire il ventilatore

Il ventilatore dell'inverter può essere disinserito per ridurre la rumorosità e risparmiare energia quando il ventilatore o la pompa sono fermi.

#### Una gamma di funzioni concepita per i campi di applicazione dei piccoli inverter

Possibilità di impostare la frequenza usando metodi diversi

È possibile scegliere il metodo di impostazione più adatto per la specifica applicazione.

Pannello di comando (tasti, potenziometro, controllo mediante ingressi analogici (da 4 a 20mA, da 0 a +10V, da 0 a 5V, da 1 a 5V), impostazione delle frequenze costanti in 8 fasi ecc.

Uscita a transistor integrata Permette l'emissione di segnali di allarme quali il preavviso di sovraccarico, l'allarme tempo di vita e altri segnali durante la marcia.

La frequenza di uscita max. può raggiungere i 400Hz.

L'inverter può trovare applicazione anche in impianti caratterizzati da un'elevata velocità del motore (ad es. le centrifughe). Verificate qui il funzionamento dell'inverter con il motore utilizzato.

Due punti di ancoraggio per definire una curva V/f non lineare.

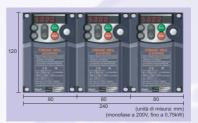
Per consentire di adattare in modo ottimale la curva V/f non lineare alla specifica applicazione è stato aggiunto un ulteriore punto di ancoraggio liberamente selezionabile dall'utente (in tutto due punti di ancoraggio).

#### **Compatto**

Possibilità di installare più inverter nel pannello elettrico Nel pannello elettrico è possibile affiancare, l'uno accanto all'altro, il numero desiderato di inverter. Ciò consente di ridurre al minimo lo

biente max. 40°C).

spazio occupato (temperatura am-



 Possibilità di installare una scheda di collegamento seriale RS485 opzionale.

La scheda viene installata nell'inverter lasciando inalterato l'ingombro esterno. Il collegamento seriale RS485 è disponibile come accessorio opzionale.



Facile sostituzione di altri modelli Le dimensioni degli inverter Fuji di tipo standard (C1S) sono identiche a quelle della serie FVR-C11S.



 Versione con resistenza di frenatura integrata

Gli inverter a partire da 1,5kW (400V-C1S-4) sono dotati di serie di una resistenza di frenatura integrata da montare all'interno della stessa scatola, permettendo così di ridurre lo spazio necessario per l'installazione.

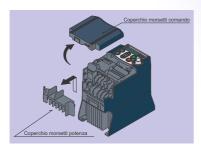


#### Facilità d'uso e di cablaggio

 Il potenziometro per l'impostazione della frequenza viene fornito di serie.

Il potenziometro consente di regolare manualmente la frequenza in modo semplice.

 Rapido accesso ai morsetti vite del blocco di potenza e di comando rimuovendo i coperchi.



 Un display per visualizzare i dati sul pannello di comando

Permette di visualizzare la frequenza di uscita, il riferimento di frequenza, il regime sotto carico, la corrente di uscita, la tensione di uscita, la memoria guasti, la potenza di uscita ecc.



Pannello di comando con menu dei comandi integrato.

Le opzioni del menu includono un «Menu funzioni» per la visualizzazione e la regolazione dei parametri «Visualizza funzionamento», «Controllo I/O», «Info manutenzione» und «Info allarme». Per maggiori dettagli consultare il manuale di istruzioni FRENIC-Mini.

#### Manutenzione

- È possibile stimare il tempo di vita del condensatore del circuito intermedio. Lo stato corrente del condensatore viene confrontato con lo stato iniziale.
- Integrazione di un ventilatore di lunga durata.

Un ventilatore «long-life» riduce notevolmente la manutenzione necessaria (durata di vita 7 anni con temperatura ambiente di 40°C).

- Contatore delle ore di esercizio per l'intero tempo di funzionamento, piastra e ventola di raffreddamento.
- Memoria guasti per la visualizzazione delle ultime 4 segnalazioni di guasto.

Permette di richiamare informazioni dettagliate sulle segnalazioni di guasto archiviate in memoria.

Possibilità di utilizzare l'uscita a transistor per i segnali di allarme sul tempo di vita dei componenti. Viene emesso un segnale quando i condensatori del circuito intermedio, i condensatori elettrolitici sulla piastra o sul ventilatore raggiungono il limite di durata impostato.

#### Collegamento di periferiche e funzioni di protezione

- Circuito di limitazione della corrente di inserzione su tutti i modelli Permette di minimizzare la costo di dispositivi periferici, quali ad es. protezioni e relè.
- Morsetto di serie per il collegamento di un'induttanza CC (DCRE) per la riduzione delle armoniche.
- Funzione di protezione in caso di mancanza di fase.
   È possibile monitorare l'eventuale mancanza di una fase in uscita sia all'avvio che durante il funziona-
- Logica di commutazione personalizzabile

mento.

Attraverso un jumper interno è possibile invertire la logica positiva/ negativa (Sink/Source) dei morsetti degli ingressi digitali.

 Protezione del motore mediante termistore PTC
 Oltre al relè per il controllo del sovraccarico termico è possibile proteggere il motore collegando un

#### Flessibilità assicurata da un'ampia gamma di opzioni

- Funzione Copia parametri L'unità di comando remoto opzionale include una funzione Copia parametri che permette di importare rapidamente un set di parametri su più inverter.
- Software (per Windows) per configurare facilmente e rapidamente i parametri dell'inverter.
- Possibilità di montaggio su barre DIN

L'adattatore di montaggio opzionale permette di installare l'inverter direttamente su barre DIN da 35 mm.

 Possibilità di sostituire i modelli più vecchi con la nuova serie di modelli.

Un adattatore di montaggio opzionale consente di installare i nuovi modelli senza dover praticare altri fori.

Controllo remoto dell'inverter È possibile controllare l'inverter tramite la scheda di collegamento seriale RS485 opzionale e tramite il pannello di comando esterno collegato a una prolunga opzionale.

#### Modelli ad ampia larghezza di banda

- Oltre alla serie monofase a 200V è disponibile una serie trifase a 400V (su richiesta anche trifase a 200V).
- Versioni con filtro EMC integrato o resistenza di frenatura integrata.
- Possibilità di inserire componenti aggiuntivi per la conformità allo standard Type1 (NEMA1).

### Possibilità di impiego globale

 Realizzato e certificato sulla base delle normative e degli standard di sicurezza vigenti UL, cUL, TÜV e EN (marcatura CE)









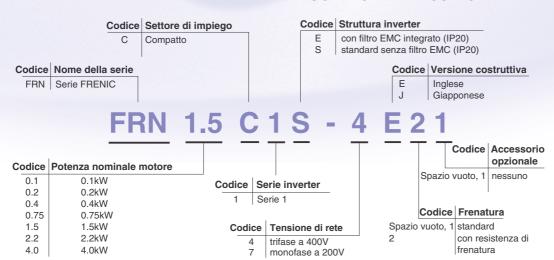
 La serie di modelli con filtro in ingresso integrato è conforme alla direttiva EMC.

termistore PTC.

# Modelli

Potenza nominale motore [kW]	Trifase a 400V con filtro EMC	Monofase a 200V con filtro EMC	Trifase a 400V senza filtro EMC	monofase a 200V senza filtro EMC
0.1		FRN0.1C1E-7E		FRN0.1C1S-7E
0.2		FRN0.2C1E-7E		FRN0.2C1S-7E
0.4	FRN0.4C1E-4E	FRN0.4C1E-7E	FRN0.4C1S-4E	FRN0.4C1S-7E
0.75	FRN0.75C1E-4E	FRN0.75C1E-7E	FRN0.75C1S-4E	FRN0.75C1S-7E
1.5	FRN1.5C1E-4E	FRN1.5C1E-7E	FRN1.5C1S-4E	FRN1.5C1S-7E
2.2	FRN2.2C1E-4E	FRN2.2C1E-7E	FRN2.2C1S-4E	FRN2.2C1S-7E
4.0	FRN4.0C1E-4E		FRN4.0C1S-4E	
1.5			FRN1.5C1S-4E21	
2.2	con resiste	enza di frenatura integrata	FRN2.2C1S-4E21	
4.0			FRN4.0C1S-4E21	

#### **DESCRIZIONE DEL CODICE DELL'INVERTER**



## Specifiche standard

#### TRIFASE A 400V CON FILTRO EMC INTEGRATO

FRN□□	]□ <i>C1E-4E</i>		0.4	0.75	1.5	2.2	4.0	
Potenza m	otore consigliata *1	(kW)	0,4	0,75	1,5	2,2	4,0	
Valori	Potenza nominale *2	(kVA)	1,1	1,9	2,8	4,1	6,8	
nominali	Tensione nominale *3	3 (V)	trifase; 380, 400, 415V/	50Hz; 380, 400, 440, 46	0V/60Hz	'		
di uscita	Corrente nominale *4	(A)	1,5	2,5	3,7	5,5	9,0	
	Capacità di sovracca	rico	150% della corrente no	minale per 1 minuto, 20	00% della corrent	e nominale per 0,5 secondi		
	Frequenza nominale	(Hz)	50, 60Hz					
Valori	Fasi, tensione, freque	enza	trifase, 380 - 480V, 50/6	i0Hz				
nominali	Variazione di tension	e/frequenza ammessa	Tensione: da +10 a -15%	(squilibrio di tension	ne *10: fino al 2%	Frequenza: da +5 a -5	%	
di ingresso	Continuità di funziona	amento a seguito di un	Quando la tensione di ingresso è superiore a 300V, l'inverter può continuare a funzionare.					
	abbassamento di ten	sione di alimentazione *5	Quando la tensione di ingresso scende al di sotto dei 300V di tensione nominale, l'inverter può funzionare per 15ms.					
	Corrente	con induttanza CC	0,85	1,6	3,0	4,4	7,3	
	nominale *6 (A)	senza induttanza CC	1,7	3,1	5,9	8,2	13,0	
	Potenza nominale del sistema di alimen	tazione *7 (kVA)	0,6	1,1	2,0	2,9	4,9	
Frenatura	Coppia di frenatura *	8	100%	0	50%		30%	
	Coppia di frenatura *	9	150%					
	Frenatura in CC		Frequenza iniziale: 0,0 - 6	0,0 Hz Tempo di fren	atura: 0,0 - 30,0s	Livello di frenatura: 0 - 100%	della corrente nominale	
Grado di p	rotezione (IEC 60529)		IP 20, UL open type *11					
Metodo di	raffreddamento		Convezione naturale			Raffreddamento tramite ventola		
Peso		(kg)	1.5	1.6	3.0	3.0	3,0	

#### **MONOFASE A 200V CON FILTRO EMC INTEGRATO**

FRN 🗆	□ <i>C1E-7E</i>		0.1	0.2	0.4	0.75	1.5	2.2	
Potenza n	notore consigliata *1	(ki	0,1	0,2	0,4	0,75	1,5	2,2	
Valori	Potenza nominale	*2 (kV	A) 0,30	0,57	1,1	1,9	3,0	4,1	
nominali	Tensione nominale	*3 (V)	trifase, 200V/50Hz;	200, 220, 230V/60Hz	•				
di uscita	Corrente nominale	*4 (A)	0,8 (0,7)	1,5 (1,4)	3,0 (2,5)	5,0 (4,2)	8,0 (7,0)	11,0 (10,0)	
	Capacità di sovrac	carico	150% della corrente	nominale per 1 min	uto, 200% della corre	ente nominale per 0	,5 secondi		
	Frequenza nomina	le (Hz	50, 60Hz						
Valori	Fasi, tensione, fred	luenza	monofase, 200 - 240	V, 50/60Hz					
nominali	Variazione di tension	ne/frequenza ammes	a Tensione: da +10 a -	Tensione: da +10 a -10% Frequenza: da +5 a -5%					
di in-	Continuità di funzior	namento a seguito d	un Quando la tensione	uando la tensione di ingresso è superiore ai 165V, l'inverter può continuare a funzionare.					
gresso	abbassamento di te	ns. di alimentaz. *5	Quando la tensione d	di ingresso scende a	ıl di sotto dei 165V di	tensione nominale, l	'inverter può funziona	are ancora per 15ms.	
	Corrente	con induttanza CO	1,1	2,0	3,5	6,4	11,6	17,5	
	nominale *6 (A)	senza induttanza	CC 1,8	3,3	5,4	9,7	16,4	24,8	
	Potenza nominale		0,3	0,4	0,7	1,3	2,4	3,5	
	del sistema di alim	entazione *7 (kV	A)						
Frena-	Coppia di frenatura	a *8	1	50%	10	00%	50%	30%	
tura	Coppia di frenatura	a *9	-			1:	50%		
	Frenatura in CC		Frequenza iniziale: 0	Frequenza iniziale: 0,0 - 60,0 Hz Tempo di frenatura: 0,0 - 30,0s Livello di frenatura: 0 - 100% della corrente nominale					
Grado di p	protezione (IEC 6052	9)	IP 20, UL open type	IP 20, UL open type *11					
Metodo d	i raffreddamento			Convezione naturale Raffreddamento tramite				ento tramite ventola	
Peso		(kọ	0,7	0,7	0,8	1,2	2,9	2,9	

- \*1 Per motore nominale applicato si intende un motore standard a 4 poli Fuji Electric.
  \*2 Potenza di uscita dell'inverter (kVA) a 220V o 440V.

- \*3 La tensione di uscità dell'inverter non può essere superiore alla tensione di rete.
  \*4 I valori di corrente tra parentesi () si riferiscono al funzionamento con frequenze della portante superiori ai 4 kHz (F26: 4 -15) o con temperature ambiente superiori ai 40°C.
- \*5 Test eseguiti in condizioni di carico standard (85% del carico)
   \*6 Calcolato sulla base di condizioni specifiche Fuji.
- \*7 Utilizzando un'induttanza CC opzionale.
   \*8 Coppia di frenatura media con regolazione automatica della tensione (AVR) OFF (varia a seconda del rendimento del motore).
- coppia di frenatura media con regolazione automatica della tensione (AVR) OFF (Varia a seconda del rendimento dei motore).

  Coppia di frenatura media utilizzando una resistenza di frenatura esterna (nella versione standard disponibile come accessorio opzionale).

  Tensione mati VI Tensione min. [VI] x 67 (IEC 61800-3 (5.2.3)) Se il valore è compreso tra 2 e 3% usare un'INDUTTANZA CA (ACRE).

  Tensione media delle 3 fasi [V] x 67 (IEC 61800-3 (5.2.3)) Se il valore è compreso tra 2 e 3% usare un'INDUTTANZA CA (ACRE).

  Per la conformità della scatola con lo standard UL TYPE1 (NEMA1) è necessario il kit opzionale D. (ACRE).
- L'inverter deve essere messo in funzione a una temperatura ambiente compresa tra -10 e +40 $^{\circ}$ C.

### Specifiche standard

#### TRIFASE A 400V SENZA FILTRO EMC INTEGRATO

FRN□□	]□ <i>C1S-4E</i>		0.4	0.75	1.5	2.2	4.0	
Potenza mo	otore consigliata *1	(kW)	0,4	0,75	1,5	2,2	4,0	
Valori	Potenza nominale *2	(kVA)	1,1	1,9	2,8	4,1	6,8	
nominali	Tensione nominale *3	(V)	trifase; 380, 400, 415\	//50Hz; 380, 400, 440, 460	V/60Hz			
di uscita	Corrente nominale *4	(A)	1,5	2,5	3,7	5,5	9,0	
	Capacità di sovracca	rico	150% della corrente n	ominale per 1 minuto, 200	0% della corrente nom	ninale per 0,5 secondi		
	Frequenza nominale	(Hz)	50, 60Hz					
Valori	Fasi, tensione, freque	nza	trifase, 380 - 480V, 50	)/60Hz				
nominali	Variazione di tensione	e/frequenza ammessa	Tensione: da +10 a -15	i% (squilibrio di tensione	e *10: fino al 2%)	Frequenza: da +5 a -5%	6	
di ingresso	Continuità di funziona	mento a seguito di un	Quando la tensione di ingresso è superiore a 300V, l'inverter può continuare a funzionare.					
	abbassamento di tens	sione di alimentazione *5	Quando la tensione di ingresso scende al di sotto dei 300V di tensione nominale, l'inverter può funzionare ancora per 15ms.					
	Corrente	con induttanza CC	0,85	1,6	3,0	4,4	7,3	
	nominale *6 (A)	senza induttanza CC	1,7	3,1	5,9	8,2	13,0	
	Potenza nominale del sistema di alimen	Potenza nominale del sistema di alimentazione *7 (kVA)		1,1	2,0	2,9	4,9	
Frenatura	Coppia di frenatura *1	3	100	%	50%	3	30%	
	Coppia di frenatura *	9	150%					
	Frenatura in CC	Frenatura in CC		60,0 Hz Tempo di frenat	ura: 0,0 - 30,0s Livello	o di frenatura: 0 - 100% d	della corrente nominale	
Grado di pi	rotezione (IEC 60529)		IP 20, UL open type *11					
Metodo di	raffreddamento		Convezion	Raffi	Raffreddamento tramite ventola			
Peso		(kg)	1,1	1,2	1.7	1,7	2,3	

#### **MONOFASE A 200V SENZA FILTRO EMC INTEGRATO**

FRN 🗆	□ <i>C1S-7E</i>		0.1	0.2	0.4	0.75	1.5	2.2	
Potenza n	notore consigliata *1	(kW)	0,1	0,2	0,4	0,75	1,5	2,2	
Valori	Potenza nominale	*2 (kVA)	0,30	0,30 0,57 1,1 1,9				4,1	
nominali	Tensione nominale	*3 (V)	trifase, 200V/50Hz;	200, 220, 230V/60Hz					
di uscita	Corrente nominale	*4 (A)	0,8 (0,7)	1,5 (1,4)	3,0 (2,5)	5,0 (4,2)	8,0 (7,0)	11,0 (10,0)	
	Capacità di sovrac	carico	150% della corrente	nominale per 1 min	uto, 200% della corre	ente nominale per 0	,5 secondi		
	Frequenza nomina	le (Hz)	50, 60Hz						
Valori	Fasi, tensione, freq	luenza	monofase, 200 - 240	0V, 50/60Hz					
nominali	Variazione di tens.,	/frequenza ammessa	Tensione: da +10 a -10% Frequenza: da +5 a -5%						
di	Continuità di funzio	onam. a seguito di un	Quando la tensione di ingresso è superiore ai 165V, l'inverter può continuare a funzionare.						
ingresso	abbassam. di tensi	one di alimentaz. *5	Quando la tensione di ingresso scende al di sotto dei 165V di tensione nominale, l'inverter può funzionare ancora per 15ms.						
	Corrente	con induttanza CC	1,1	2,0	3,5	6,4	11,6	17,5	
	nominale *6 (A)	senza induttanza CC	1,8	3,3	5,4	9,7	16,4	24,8	
	Potenza nominale		0,3	0,4	0,7	1,3	2,4	3,5	
	del sistema di alim	entazione *7 (kVA)	HR1	AINIA					
	Coppia di frenatura	a *8	1	50%	10	00%	50%	30%	
Frenatura	Coppia di frenatura	a *9	11.6	11/10	E) )	1:	50%		
	Frenatura in CC		Frequenza iniziale: 0	),0 - 60,0 Hz Tem	po di frenatura: 0,0 -	30,0s Livello di	frenatura: 0 - 100% d	ella corrente nominale	
Grado di p	orotezione (IEC 6052	9)	IP 20, UL open type *11						
Metodo d	i raffreddamento		Convezione naturale			Raffreddam	Raffreddamento tramite ventola		
Peso		(kg)	0,5	0,6	0,6	0,8	1,9	2,3	

- Per motore nominale applicato si intende un motore standard a 4 poli Fuji Electric. Potenza di uscita dell'inverter (kVA) a 220V e 440V.

- La tensione di uscita dell'inverter non può essere superiore alla tensione di rete.
  I valori di corrente tra parentesi () si riferiscono al funzionamento con frequenze della portante superiori ai 4 kHz (F26: 4 -15) o con temperature ambiente superiori ai 40°C.
- \*5 Test eseguiti in condizioni di carico standard (85% del carico)
   \*6 Calcolato sulla base di condizioni specifiche Fuji.
- \*7 Utilizzando un'induttanza CC opzionale.
   \*8 Coppia di frenatura media con regolazione automatica della tensione (AVR) OFF (varia a seconda del rendimento del motore).

- coppia di rienatura media con regionazione automatica della tensione (AVR) OFF (Varia a seconda del rendimento dei motore).
   Coppia di frenatura media utilizzando una resistenza di frenatura esterna (nella versione standard disponibile come accessorio opzionale).
   Squilibrio di tensione [%] = Tensione max. [V] Tensione min. [V] \_\_\_ x 67 (IEC 61800-3 (5.2.3)) Se il valore è compreso tra 2 e 3% usare un'INDUTTANZA CA (ACRE).
   Per la conformità della scatola con lo standard UL TYPE1 (NEMA1) è necessario il kit opzionale NEMA1.
   L'inverter deve essere messo in funzione a una temperatura ambiente compresa tra -10 e +40°C.

## Specifiche standard

#### TRIFASE A 400V CON RESISTENZA DI FRENATURA INTEGRATA (SENZA FILTRO EMC)

FRN□□	I□ <i>C1S-4E21</i>		1.5	2.2	4.0		
Potenza mo	otore consigliata *1	(kW)	1,5	2,2	4,0		
Valori	Potenza nominale *2	(kVA)	2,8	4,1	6,8		
nominali	Tensione nominale *3	(V)	trifase; 380, 400, 415V/50Hz; 380, 400	D, 440, 460V/60Hz			
di uscita	Corrente nominale *4	(A)	3,7	5,5	9,0		
	Capacità di sovracca	rico	150% della corrente nominale per 1 n	ninuto, 200% della corrente nominale	per 0,5 secondi		
	Frequenza nominale	(Hz)	50, 60Hz				
Valori	Fasi, tensione, freque	nza	trifase, 380 - 480V, 50/60Hz				
nominali	Variazione di tensione	e/frequenza ammessa	Tensione: da +10 a -15% (squilibrio di tensione *10: fino al 2%) Frequenza: da +5 a -5%				
di ingresso	Continuità di funziona	mento a seguito di un	Quando la tensione di ingresso è super	iore a 300V, l'inverter può continuare a	funzionare.		
	abbassamento di tens	sione di alimentazione *5	Quando la tens. di ingresso scende al di sotto dei 300V di tensione nomin., l'inverter può funzionare ancora per 15ms.				
	Corrente	con induttanza CC	3,0	4,4	7,3		
	nominale *6 (A)	senza induttanza CC	5,9	8,2	13,0		
	Potenza nominale del sistema di aliment	tazione *7 (kVA)	2,0	2,9	4,9		
Frenatura	Coppia di frenatura *1	В	150%	100%	100%		
	Tempo di frenatura	(s)	18	12	8		
	Ciclo di servizio		3%	2%	1,5%		
	Frenatura in CC		Frequenza iniziale: 0,0 - 60,0 Hz Temp	o di frenatura: 0,0 - 30,0s Livello di fr	enatura: 0 - 100% della corrente nominale		
Grado di pr	rotezione (IEC 60529)		IP 20, UL open type *11				
Metodo di	raffreddamento		Raffreddamento tramite ventola				
Peso		(kg)	1,8	1,8	2,5		

Note:

- \*1 Per motore nominale applicato si intende un motore standard a 4 poli Fuji Electric.
  \*2 Potenza di uscita dell'inverter (kVA) a 220V e 440V.
  \*3 La tensione di uscita dell'inverter non può essere superiore alla tensione di rete.
- \*4 I valori di corrente tra parentesi () si riferiscono al funzionamento con frequenze della portante superiori ai 4 kHz (F26: 4 -15) o con temperature ambiente superiori ai 40°C.
  \*5 Test eseguiti in condizioni di carico standard (85% del carico)
- \*6 Calcolato sulla base di condizioni specifiche Fuji. \*7 Utilizzando un'induttanza CC opzionale.

- \*8 Coppia di frenatura media con regolazione automatica della tensione (AVR) OFF (varia a seconda del rendimento del motore).

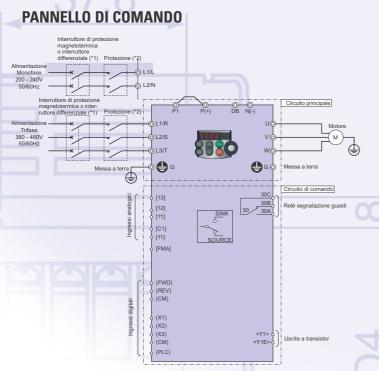
  \*9 Coppia di frenatura media utilizzando una resistenza di frenatura esterna (nella versione standard disponibile come accessorio opzionale).
- \*10 Squilibrio di tensione [%] = Tensione max. [V] Tensione mini. [V] x 67 (IEC 61800-3 (5.2.3))
   \*11 Per la conformità della scatola con lo standard UL TYPE1 (NEMA1) è necessario il kit opzionale NEMA1.
   L'inverter deve essere messo in funzione a una temperatura ambiente compresa tra -10 e +40°C.

# Dati tecnici generali

	Caratte	eristica	Descrizione		Codic funz
requenza	Imposta-	Frequenza massima	25 - 400Hz		F03
uscita	zione	Frequenza base	25 - 400Hz		F04
		Frequenza iniziale	0,1 - 60,0Hz		F23
		Frequenza portante	0,75 - 15kHz La	a frequenza è ridotta automaticamente per proteggere l'inverter che lavora a 7 kHz o più.	F26, F27
				uesta funzione può essere disattivata con H98.	H98
	Variazione			),2% della frequenza massima (con 25° ±10°C)	
	Disclusione	di impostazione		0,01% (tra -10° e +50°C)  1000 della frequenza massima, ad es. 0,06Hz a 60Hz, 0,4Hz a 400Hz (anche tramite potenziom. su pannello di comando)	
	nisuluzione	ui iiipostazione		01Hz con frequenze massime, ad es. 0,001z a 001z, 0,41z a 4001z (anche d'annie potenzioni, sa painteilo di comando)	
				1/2000 della frequenza massima, ad es. 0,003Hz a 60Hz, 0,02Hz a 400Hz	
				0,01Hz (invariabile)	
ntrollo	Metodo di c	omando	Controllo V/f (regolazione vettore	g di coppia semplificata)	
	Caratteristic	a della curva V/f	Tensione di uscita regolabile al	la frequenza base e alla frequenza massima (valore comune) 80 - 240V (Serie 200V)	F03 - F05
				a tensione (AVR) può essere inserita e disinserita (impostazione predefinita: OFF) 160 - 500V (Serie 400V)	
		stazione V/f non lineare)	-	la tensione e la frequenza desiderate)	H50, H51
	Boost di cop	•		tramite la funzione F09 (Attivato solamente con F37 impostato su 0, 1, 3 o 4)	F09, F37
		(Selezione del carico)	0: Carico con coppia quadrat	ettuata mediante la funzione F37.	F09, F37
			1: Carico con coppia quadra		
			2: Boost di coppia automatic		
				etico (coppia quadratica nell'accelerazione/decelerazione)	
				otico (coppia costante nell'accelerazione/decelerazione)	
				atico (boost di coppia automatico nell'accelerazione/decelerazione)	
	Coppia inizi		almeno 150% (con funzionament	to a 5Hz e boost di coppia automatico)	
	Modalità di	funzionamento	Da pannello di comando:	Marcia (avanti/indietro) e Arresto con i tasti 😡 e ᡡ.	F02
				È possibile utilizzare un pannello di comando separato (opzionale).	
			Da morsettiera:	Segnale FWD o REV, arresto per inerzia ecc.	LICO
			Da collegamento seriale:	RS485 (opzionale)	H30, y99
	Riferimento	di frequenza	Potenziometro su pannello di c	omando (versione standard)	y01 - y1
	memento	ui irequenza	• Tasto O	onianuo (versione stanuaru)	101, 630
			Potenziometro esterno (1 - 5kΩ	2) [collegamento agli ingressi analogici 13, 12 e 11; non in dotazione]	F01, C30
				lo di comando separato (opzionale).	
			Ingresso analogico	• La regolazione avviene mediante un segnale di tensione o di corrente esterno.	
				• da 0 a +10V CC (da 0 a +5V CC) / da 0 a 100% (morsetto 12)	F18, C32
				• 4 - 20mA CC / 0 - 100% (morsetto C1)	F18, C37
			( Funzionamento invertito)	• L'inversione di marcia può essere selezionata mediante un segnale di ingresso digitale (IVS).	E01 - E0
				• +10 - 0V CC / 0 - 100% (morsetto 12)	E98, E99
				• 20 - 4mA CC / 0 - 100% (morsetto C1)	005 01
			Frequenze costanti     De collegemente coriole	: È possibile selezionare fino a 8 frequenze tramite segnali di ingresso digitali (Punti 0-7)	C05 - C1 H30, y01
	Segnale di s	tato di funzionamento	Da collegamento seriale     Uscita a transistor	: RS485 (opzionale) : (1 uscita): RUN, FAR, FDT, LU ecc.	E20
	oogour		Uscita relè	: (1 uscita): Relè segnalazione guasti o segnale di uscita del relè multifunzione	120
			Uscita analogica o ad impulsi	: (1 uscita): Frequenza di uscita, corrente di uscita, tensione di uscita ecc.	F30, F31
	Tempo di ac	celerazione /	• 0,01 - 3600s:	0,00 indica che la regolazione è disattivata, l'accelerazione e la decelerazione vengono	F07, F08
	decelerazio	ne		determinate dagli input trasmessi da un segnale esterno.	
			• È possibile impostare il tempo d	di accelerazione in modo indipendente dal tempo di decelerazione mediante un segnale di ingresso digitale	E10, E11
			(1 valore).		
			Andamento della curva:	lineare, sinusoidale (debole), sinusoidale (forte), non lineare	H07
		enza di uscita	È possibile impostare un limite d		F15, F16
		mento di frequenza egnale analogico	1	i riferimento della frequenza e il valore PID in modo separato.  oporzionalità tra il segnale di riferimento di frequenza e la frequenza di uscita dell'inverter	F18, C50 C32 - C3
	riferimento	-	nell'intervallo 0 - 200 %.	porzionaniaa da n segnale urmenniento urmequenza e la frequenza di Uscita dell'inverter	U3Z - U3
				12) e il segnale di corrente (morsetto C1) possono essere impostati separatamente.	
	Isteresi delle	frequenze di risonanza		uenze di risonanza (3 valori) e l'ampiezza delle isteresi	C01 - C0
			(0 - 30 Hz).		
	Marcia ad in	pulsi (JOG)		presso digitale o pannello di comando.	
			1 .	di accelerazione e di decelerazione (valore uguale solo per la marcia ad impulsi).	H54
			• Frequenza marcia ad impulsi 0,	00 - 400,0 Hz	C20
		to con timer		esta in base all'ora impostata con il pannello di comando (1 valore)	C21
	Funzionamen			za di tensione, è possibile riavviare automaticamente il motore senza doverlo prima arrestare	F14
	Riavvio autor	natico dopo momentanea			
	Riavvio autor mancanza di	alimentazione	(modalità di ripresa al volo del m	otore).	DOC
	Riavvio autor mancanza di Compensazio	alimentazione ne dello scorrimento	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim	otore). e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.	P09
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto	otore). e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore. del valore impostato.	F43, F44
	Riavvio autor mancanza di Compensazio	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici pe	otore).  e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  ermettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.	
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici pe La marcia indietro può essere se	otore). e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore. del valore impostato. ermettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01. elezionata mediante un segnale digitale (IVS) o la funzione J01.	F43, F44
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici pe La marcia indietro può essere se • Riferimento di frequenza	otore).  e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  ermettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.	F43, F44 J01
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici pe La marcia indietro può essere se Riferimento di frequenza	otore).  e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  ermettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.  elezionata mediante un segnale digitale (IVS) o la funzione J01.  I metodo di impostazione del riferimento di frequenza viene determinato mediante le funzioni J02 e E60 - E 62.	F43, F44 J01
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici p La marcia indietro può essere se Riferimento di frequenza	otore).  e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  ermettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.  elezionata mediante un segnale digitale (IVS) o la funzione J01.  Il metodo di impostazione del riferimento di frequenza viene determinato mediante le funzioni J02 e E60 - E 62.  Tasti   o   : Rif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]	F43, F44 J01
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto. I segnali di ingresso analogici p La marcia indietro può essere se Riferimento di frequenza	e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  grimettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.  elezionata mediante un segnale digitale (IVS) o la funzione J01.  Il metodo di impostazione del riferimento di frequenza viene determinato mediante le funzioni J02 e E60 - E 62.  Tasti o o Eif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]  Potenziometro su pannello di comando	F43, F44 J01 J02
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici pe La marcia indietro può essere se • Riferimento di frequenza	e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  Imettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.  elezionata mediante un segnale digitale (IVS) o la funzione J01.  metodo di impostazione del riferimento di frequenza viene determinato mediante le funzioni J02 e E60 - E 62.  Tasti o o : Rif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]  Potenziometro su pannello di comando  Ingresso tensione (morsetto 12) : da 0 a +10V CC/ da 0 a 100%  Ingresso corrente (morsetto C1) : da 4 a 20mA CC/ da 0 a 100%  RS485 : Rif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]	F43, F44 J01 J02 E60
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici pe La marcia indietro può essere se Riferimento di frequenza	e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  Imetono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.  elezionata mediante un segnale digitale (IVS) o la funzione J01.  Imetodo di impostazione del riferimento di frequenza viene determinato mediante le funzioni J02 e E60 - E 62.  Tasti o o : Rif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]  Potenziometro su pannello di comando  Ingresso tensione (morsetto 12) : da 0 a +10V CC/ da 0 a 100%  Ingresso corrente (morsetto C1) : da 4 a 20mA CC/ da 0 a 100%  RS485 : Rif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]  I segnale di retroazione viene selezionato mediante le funzioni E61 e E62.	F43, F44 J01 J02 E60 E61 E62
	Riavvio autor mancanza di Compensazio Limitazione d	alimentazione ne dello scorrimento ella corrente	(modalità di ripresa al volo del m Per mantenere costante il regim Mantiene la corrente al di sotto I segnali di ingresso analogici pe La marcia indietro può essere se Riferimento di frequenza	e del motore, la frequenza di uscita dell'inverter viene regolata sulla base della coppia di carico del motore.  del valore impostato.  Imettono la regolazione del PID, il metodo di regolazione viene determinato mediante la funzione J01.  elezionata mediante un segnale digitale (IVS) o la funzione J01.  metodo di impostazione del riferimento di frequenza viene determinato mediante le funzioni J02 e E60 - E 62.  Tasti o o : Rif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]  Potenziometro su pannello di comando  Ingresso tensione (morsetto 12) : da 0 a +10V CC/ da 0 a 100%  Ingresso corrente (morsetto C1) : da 4 a 20mA CC/ da 0 a 100%  RS485 : Rif. frequenza [Hz] / Frequenza max.[Hz] x 100 [%]	F43, F44 J01 J02 E60 E61

	Caratteristica	Descrizione		Codic funz.					
Controllo	Decelerazione automatica	Durante la decelerazione il tempo di decelerazione viene prolungato a che intervenga la protezione da sovratensione nel circuito intermedio     In presenza di un'elevata coppia di inerzia è possibile che, nonostante     Questa funzione non è attiva a velocità costante.	(funzione H96 impostata su 1).	H69					
	Controllo protezione da sovraccarico	Previene un possibile trip prima che l'inverter vada in sovraccarico.							
	Modalità risparmio energetico	Riduce le perdite del motore in presenza di carichi ridotti.		F37					
		Può essere adattato alle caratteristiche specifiche del carico (con co	ppia quadratica, con coppia costante boost di coppia						
	Arresto ventola di raffreddamento	automatico)  Rileva la temperatura interna dell'inverter e arresta la ventola di raffred	damento incorporata se la temperatura è bassa.	H06					
Display	Modalità Run	Visualizzazione della velocità, corrente di uscita [A], tensione di uscita		E43					
		retroazione La visualizzazione della velocità può restituire i seguente parametri (sel	ezione tramite la funzione E48):	E48					
		Frequenza di uscita (senza compensazione dello scorrimento) [Hz]	Frequenza di uscita (con compensaz. dello scorrimento) [Hz]						
		Riferimento di frequenza [Hz]	Velocità sincrona del motore [g/min.]						
		Regime dell'albero [g/min.]	Velocità lineare dell'apparecchio [m/min.]						
		Tempo di avanzamento							
	Modalità Stop	In modalità Stop la visualizzazione è la stessa che in modalità Run (sele	zionare come indicato sopra).	E 43, E 48					
	Modalità Guasto	Qui di seguito vengono elencati i codici corrispondenti alla causa dell'a	rresto:						
		OC1 (sovracorrente durante l'accelerazione)	OC2 (sovracorrente durante la decelerazione)						
		OC3 (sovracorrente durante il funzionamento a velocità costante)	Lin (mancanza di una fase di alimentazione)						
		• LU (sottotensione)	OPL (mancanza di una fase in uscita)						
		• OU1 (sovratensione durante l'accelerazione)	OU2 (sovratensione durante la decelerazione)						
		OU3 (sovratensione durante il funzionamento a velocità costante)	OH1 (sovraccarico termico del dissipatore dell'inverter)     OH4 (sovraccarico termico del dissipatore DTC))						
		OH2 (intervento di un allarme esterno)	OH4 (protezione motore (termistore PTC))						
		dBH (sovraccarico termico della resistenza di frenatura)	OL1 (sovraccarico termico motore)						
		OLU (sovraccarico termico inverter)     Er2 (errore di comunicazione con il pannello di comando)	• Er1 (errore nella memoria)						
		Ero (errore di comunicazione con il pannello di comando)     Er6 (errore nella sequenza di funzionamento)	Er3 (errore nella CPU)     Er8 (errore nella comunicazione con RS485)						
		ErF (errore nella memoria dati dovuto a sottotensione)	LIO (EITOTE HEHA COMMINICAZIONE CON 113403)						
		Per maggiori dettagli consultare le funzioni di protezione a pagina 19							
	Funzionamento o trip	Memoria guasti: visualizza gli ultimi quattro codici guasto (i codici guas	to rimangono in memoria anche dopo aver disinserito						
	,	l'alimentazione di rete.) Per informazioni dettagliate consultare il manua							
rotezione	Sovracorrente	Rileva un'eventuale sovracorrente durante l'accelerazione, la deceleraz							
		disinserisce l'inverter:							
		sovracorrente dovuta a sovraccarico							
	(cortocircuito)	sovracorrente dovuta a cortocircuito nel circuito di uscita							
	(guasto di terra)	• sovracorrente dovuta a guasto di terra (il guasto di terra può essere rilevato all'avviamento)							
	Sovratensione	Rileva eventuali sovratensioni nel circuito intermedio durante la frenatura e arresta il funzionamento dell'inverter.							
		(Serie 400V: 800V CC, Serie 200V: 400V CC)							
	Tensione impulsiva	Protegge l'inverter dai picchi di tensione tra la linea di alimentazione de		F14					
	Sottotensione	Rileva un'eventuale sottotensione nel circuito intermedio e arresta il fur impostata con il parametro F14. (Serie 400V: 400V CC. Serie 200V: 200V C		F14					
	Mancanza di una fase di	Protezione contro la mancanza di fase nella tensione di ingresso. Prote		F98					
	alimentazione	fase o a uno squilibrio di fase superiore al 6%. Con un carico ridotto o u	tilizzando un'induttanza CC non è possibile rilevare	1 30					
	Mancanza di una fase in uscita	un'eventuale mancanza di fase. Questa funzione può essere disattivata. Rileva una mancanza di fase nel circuito di uscita all'avviamento o dura		F98					
		essere disattivata.							
	Sovraccarico (dissipatore inverter)	Protegge l'inverter monitorando la temperatura del dissipatore.							
	termico (resistenza di frenatura)	Arresta l'inverter e il transistor di frenatura interno qualora i valori "cap	acità di scarico" e "perdita ammessa" impostati per la resistenza	F50, F51					
		di frenatura vengano superati più volte del numero consentito.							
	Sovraccarico	L'inverter viene arrestato quando, sulla base dei valori della corrente di	uscita e della temperatura interna, viene rilevato un						
		sovraccarico dell'inverter.							
	Protezione (elettronica termica)	L'inverter viene disinserito quando la corrente di uscita impostata viene	superata. La costante di tempo termica può essere impostata in	F10 - F12					
	motore	un intervallo compreso tra 0,5 e 75 min.							
	(termistore PTC)	Per proteggere il motore, è possibile arrestare l'inverter mediante un te		H26, H27					
	(Preallarme sovraccarico)	Emette un segnale acustico in corrispondenza di un livello selezionabile		E34, E35					
	Riavvio automatico	In caso di arresto conseguente ad anomalia (trip), questa funzione ripris		H04, H05					
		Viene attivata in caso di arresto dovuto alle seguenti anomalie: 0C1, 0C È possibile impostare il tempo di attesa fino al reset e il numero di tenta							
ondizioni	Luogo di installazione	Evitare l'installazione in ambienti soggetti a gas corrosivi e infiammabili							
i instal-	Luogo ui ilistaliazione	Le apparecchiature devono essere installate solamente in ambiente chi							
azione e		(Nell'ambito della direttiva sulla Bassa Tensione: Grado di inquinamento							
unziona-	Temperatura ambiente	da –10 a +50 °C. (In caso di montaggio in diretta successione: da –10 a							
iento	Umidità	5 - 95 % umidità relativa (senza condensa).							
	Altitudine	Le apparecchiature possono essere installate fino a 2000 m s.l.m. senza	declassamento. Massimo fino a 3000 m s.l.m. con						
		declassamento. A partire dai 2000 m di altitudine il circuito di interfacci							
		linea di alimentazione generale a norma della direttiva sulla Bassa Tens	ione.						
	Vibrazione max.	3 mm da 2 Hz a 9 Hz, 9,8 m/s² da 9 Hz a 20 Hz 2m/s² da 20 a 55Hz, 1m/s² da 55 a 200Hz							
	Condizioni di immagazzinaggio								
		• Temperatura: da –25 a +65 °C							
	Condizioni di minagazzinaggio	Umidità: 5 - 95 % rF (senza condensa)							

# Schemi elettrici di base



Lo schema elettrico qui riportato ha solamente una funzione indicativa. Per ulteriori dettagli consultare il manuale di istruzioni.

### Funzionamento Marcia/Arresto e impostazione della frequenza mediante pannello di comando

Collegare semplicemente il circuito principale dell'inverter alla linea di alimentazione e al motore.

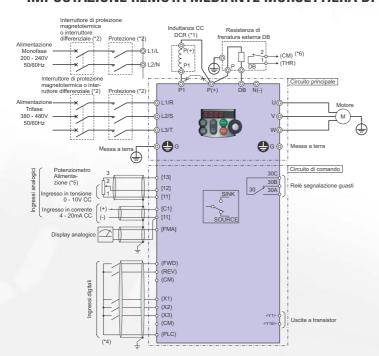
Per utilizzare l'inverter con le impostazioni predefinite procedere nel modo seguente:

- (1) Marcia/Arresto ... Premere il tasto RUN o STOP sul pannello di comando.
- (2) Impostare la frequenza ... Usare il potenziometro potenziometro sul pannello di comando.

#### Note: \*1)

- Per proteggere il cablaggio nel circuito principale dell'inverter, installare un interruttore di protezione magnetotermica o un interruttore differenziale (oltre a un modello separato per la protezione dai guasti di terra). Assicurarsi che l'interruttore di protezione magnetotermica abbia uno spazio di sicurezza sufficiente.
- \*2) Collegate in parallelo alle bobine delle protezioni e del relè, in prossimità dell'inverter, uno scaricatore di sovratensioni, usando possibilmente cavi corti.

#### IMPOSTAZIONE REMOTA MEDIANTE MORSETTIERA DI CONTROLLO



Lo schema elettrico qui riportato ha solamente una funzione indicativa. Per ulteriori dettagli consultare il manuale di istruzioni.

### Funzionamento Marcia/Arresto e impostazione della frequenza mediante segnali esterni

Collegare il circuito principale e il circuito di comando dell'inverter.

Se la funzione F01 è impostata su 1, è possibile impostare la frequenza mediante l'ingresso tensione morsetto 12 (da 0 a +10V CC).

Se la funzione F01 è impostata su 2, è possibile impostare la frequenza mediante l'ingresso corrente morsetto C1 (da 4 a 20 mA). In entrambi i casi impostare la funzione F02 su 1.

#### Note:

- \*1) Se si utilizza una reattanza CC opzionale, rimuovere il ponte di collegamento tra i morsetti P1 e P(+).
- \*2) Per proteggere il cablaggio nel circuito principale dell'inverter installare un interruttore di protezione magnetotermica o un interruttore differenziale (oltre a un modello separato per la protezione dai guasti di terra). Assicurarsi che l'interruttore di protezione magnetotermica abbia uno spazio di sicurezza sufficiente.
- \*3) Collegate in parallelo alle bobine delle protezioni e del relè uno scaricatore di sovratensioni.
- \*4) Per il cablaggio del circuito di comando usare possibilmente cavi schermati o ritorti. Se si utilizzano cavi schermati, collegare la schermatura a un morsetto di messa a terra. Mantenere i cavi del circuito di comando ad almeno 10 cm dai cavi del circuito di potenza e usare canaline separate per evitare possibili interferenze e conseguenti disfunzioni. Ove risulti necessario incrociare i cavi del circuito di comando con quelli del circuito di potenza, disporli in modo tale che risultino perpendicolari tra loro.
- \*5) In alternativa a una tensione di ingresso da 0 a +10V CC o da 0 a +5V CC sui morsetti 12 e 11 è possibile impostare la frequenza mediante un potenziometro esterno da collegare ai morsetti 11 e 13.
- \*6) La funzione THR può essere utilizzata assegnando "9" a uno dei morsetti X1 - X3, oppure a FWD o REV (Codici funzione E01 - E03, E98 - E99)

### Funzioni dei morsetti

#### **FUNZIONI DEI MORSETTI**

	Codice	Descrizione	Funzione	Osservazioni	Codic funz.
ircuito	L1/R, L2/S,	Ingresso alimentazione	Collegamento a una rete trifase.	Per tutti i modelli trifase a 400V.	
rinci-	L3/T				
le	L1/L,#,L2/N	Ingresso alimentazione	Collegamento a una rete monofase (# indica un morsetto libero).	Per tutti i modelli monofase a 200V.	
	U, V, W	Uscita inverter	Collegamento del motore.		
	P(+), P1	Morsetti per collegamento induttanza CC	Collegamento di un'induttanza in CC.		
	P(+), N(-)	Morsetti induttanza CC	Per sistema di collegamento bus in CC		
	P(+), DB	Morsetti per collegamento	Collegamento di una resistenza di frenatura esterna.	Deve essere cablato con i modelli dotati di	
		resistenza di frenat. esterna		resistenza di frenatura integrata.	
	<b>⊜</b> G	Messa a terra	Morsetto di terra per la messa a terra della scatola dell'inverter.	Sono disponibili due morsetti.	
igressi	13	Alimentazione	Fornisce +10 V CC per il potenziometro della frequenza (da 1 a 5 k $\Omega$ )	Corrente max. di uscita consentita: 10 mA	
na-	10	potenziometro	1.0 40.700.71.0 400.07	1 1 1 1 2 2010	F10
gici	12	Ingresso in tensione	da 0 a +10 V CC / da 0 a 100 % viene selezionato     da 0 a +5 V CC / da 0 a 100 % impostando	Impedenza di ingresso: 22 kΩ     Tensione di ingresso massima consentita: 15 V CC	F18
			• da +1 a + 5 V CC / da 0 a 100 % la frequenza	Una tensione di ingresso superiore a 10 V CC	032 - 0 ,
		(funzionamento invertito)	da +10 a 0 V CC / da 0 a 100 % (può essere azionato med. segnale di ingresso digit.)	è assunta dall'inverter come di 10 V.	
		(controllo PID)	Segnale di riferimento o di retroazione per il controllo PID.		E61
		(impostazione frequenza est.)	permette di regolare la frequenza con un'unità opzionale esterna		E61
	C1	Ingresso in corrente	• da 4 a +20 mA / da 0 a 100 %	• Impedenza di ingresso: 250Ω	F18
		(funzionamento invertito)	• da 20 a 4mA CC / da 0 a 100% (può essere azionato mediante segnale di	Corrente di ingresso max. consentita: 30 mA CC	C35 - C3
			ingresso digitale)	Una corrente di ingresso superiore a 20 mA CC	
		/	Constant in the second	è assunta dall'inverter come di 20 mA CC.	FC2
		(controllo PID) (collegamento PTC)	Segnale di riferimento o di retroazione per il controllo PID.	1kΩ tra i morsetti 13 e C1	E62 H26, H27
		(impostazione frequenza est.)	E possibile collegare un termistore PTC (protezione motore).  permette di regolare la frequenza con un'unità opzionale esterna	1822 (18 1 11101 Sett. 13 e C1	E62
	11	Comune	Comune per segnali analogici (12, 13, C1)	Isolato dai morsetti CM e Y1E.	102
ngressi	X1	Ingresso digitale 1	I morsetti X1 - X3, FWD e REV possono essere occupati dai seguenti	Stato ON:	E01 - E0
igitali	X2	Ingresso digitale 2	segnali (i morsetti FWD e REV sono assegnati per impostazione predefinita	Corrente di ingresso: 2,5 - 5 mA	
	Х3	Ingresso digitale 3	alle funzioni FWD e REV):	(per tensione di ingresso 0 V)	
	FWD	Abilitazione marcia avanti	Funzioni comuni:	Tensione di ingresso max. 2 V	E98, E99
			Commutazione Source/Sink tramite il jumper incorporato.	Stato OFF:	
	REV	Abilitazione marcia indietro	Commutazione per contatto: per ciascuno dei morsetti X1 - X3,	Corrente di dispersione massima 0,5 mA	
			FWD e REV è possibile stabilire se nello stato ON	• Tensione max. sui morsetti: 22 - 27 V	
	(EM/D)	Abilitazione marcia avanti	debbano essere aperti o chiusi. (FWD): ON Il motore ruota in avanti.	Se FWD e REV sono attivati contemporaneamente, il motore	
	(FWD)	Abilitazione marcia avanti	(FWD): OFF Il motore diminuisce gradatamente di velocità fino all'arresto.	diminuisce gradatamente di velocità fino all'arresto.	1
	(REV)	Abilitazione marcia indietro	(REV): ON Il motore ruota all'indietro.	Se FWD e REV sono attivati contemporaneamente, il motore	
	(,	/ IDIIILALIONO MAI OIA MAIOLO	(REV): OFF Il motore diminuisce gradatamente di velocità fino all'arresto.	diminuisce gradatamente di velocità fino all'arresto.	
	(SS1)	Selezione frequenze	(SS1) : 2 (0, 1) possono essere selezionate frequenze diverse.	Frequenza	C05 - C1
	(SS2)	costanti	(SS1,SS2) : 4 (0 - 3) possono essere selezionate frequenze diverse.		
	(SS4)		(SS1,SS2,SS4) : 8 (0 - 7) possono essere selezionate frequenze diverse.	(SS1) - ON - ON - ON - ON	
			Una frequenza 0 corrisponde alla frequenza impostata mediante pannello di comando,	(\$\$2)	
			potenziometro incorporato o segnale analogico.		
	(RT1)	Impostazione del tempo di	(RT1): ON II tempo di accelerazione/decelerazione 2 è attivato	Può essere commutato durante l'accelerazione/	E10, E11
	/ULD)	acceleraz. e decelerazione	(RT1): OFF Il tempo di accelerazione/decelerazione 1 è attivato	decelerazione	
	(HLD)	Segnale di arresto funzionamento a 3 fili	Funzionamento a 3 fili.  (HLD): ON Autoritenuta dell'impulso di marcia avanti o indietro (FWD o REV).		
		Tunzionamento a 3 mi			
	(BX)	Arresto per inerzia	(HLD): OFF Autoritenuta disenserita.  (BX): ON Il motore ruota per inerzia fino all'arresto.	Non viene emesso nessun segnale di allarme.	
	(RST)	Cancellazione allarme	(RST): ON Tutte le segnalazioni di guasto vengono cancellate.	Il segnale ON deve essere presente per almeno 0,1 s.	1
	(THR)	Arresto per intervento di	(THR): OFF L'inverter viene disinserito, il motore ruota per inerzia	Verrà emesso un segnale di allarme OH2.	1
		un allarme esterno	fino all'arresto.		
	(JOG)	Marcia ad impulsi	(JOG): ON La frequenza della marcia ad impulsi è attivata.		C20, H54
			(FWD): ON o (REV): ON L'inverter gira alla frequenza della marcia ad impulsi		
	(Hz2/Hz1)	Riferimento di frequenza 2/	(Hz2): ON o (Hz1): ON Il riferimento viene impostato sulla base		F01, C30
	() A (5.145)	Riferimento di frequenza 1	del riferimento di frequenza 2.	D. Triban P. P. C. Line Co.	
	(WE-KP)	Abilitazione pannello di	(WE-KP): ON È possibile modificare i parametri tramite il pannello di comando.	Possibilità di modificare i dati, se la funzione non	
	(Hz/PID)	comando Controllo PID on/off	(Hz/PID): ONIl controllo PID viene annullato, l'impostazione della frequenza	è stata assegnata.	J01 - J0
	(ПZ/PIU)	Controlle I ID Oll/Oll	avviene mediante selezione delle frequenze costanti, pannello di		F01, C30
			comando o segnali analogici.		101,000
	(IVS)	Funzionamento invertito	(IVS): ON Abilita il funzionamento invertito per i segnali di ingresso analogico.		
	(LE)	Abilitazione comunicazione	(LE): ON Il funzionamento mediante collegamento seriale è attivato.		H30, y99
		seriale (RS485, bus)	(RS485 o bus (opzionale))		
	(PID-RST)	Cancellazione integrazione/	(PID-RST): ON Comando di reset per l'integrazione e la differenziazione		
		differenziazione PID	del controllo PID.		
	(PID-HLD)	Arresto integrazione PID	(PID-HLD): ON Arresta l'integrazione PID.		
	PLC	Morsetto PLC	Collegamento per linea di alimentazione segnale di uscita PLC.		
	21.4	•	Comune per tensione a 24V (morsetto P24)	+24 V, 50 mA max.	
	CM	Comune	Comune per gli ingressi digitali.	Isolato dai morsetti 11 e Y1E.	

#### **FUNZIONI DEI MORSETTI**

Incident	С	Codice	Descrizione	Funzione	Osservazioni	Codice funz.
Corrented disustita	ta F	FMA	Uscita tensione	Frequenza di uscita (senza compensazione dello scorrimento)	Tensione di uscita: 0 - 10 V	F30, F31
Feature   Feat				Frequenza di uscita (con compensazione dello scorrimento)	Corrente di uscita max.: 2 mA	
Potenza di ingresso   Petrazzione PID   Petraz	ca			Corrente di uscita	Possibilità di collegare 2 voltmetri analogici	
Participation industriance CC   Feet states analogica (+)   Commun   Feet states				Tensione di uscita		
Tensione infultratuz CC   Test uscita analogica (1)				Potenza di ingresso		
Test uscita analogica (+)   Comune   Comune per seguale analogica di uscita (FMA)				Retroazione PID		
Uscita   Y				Tensione induttanza CC		
Uscita a transistor   VI				Test uscita analogica (+)		
Commutazione per contatto: È possibile modificare la logica di commutazione mettendo in cortocirculto e aprando successivamenta i morsetti Y1 e Y1E.		(11) (Comune) Comune per se		Comune per segnale analogico di uscita (FMA)		
RUN0   Inverter in marcia   Se la frequenza di uscita è superiore alla frequenza iniziale, il segnale è attivato.	ta Y	Y1	Uscita a transistor	Questo morsetto può essere occupato dai seguente segnali:	27V max., 50mA max.	E20
Relivation   Rel	n-			Commutazione per contatto: È possibile modificare la logica di commutazione	OFF: corrente di dispersione max. 0,1mA	
(RNN2) Uscita inverter ON  (FAR) Frequenza-valore effettivo = riferimento (valore nominale)  (FOT) Livello frequenza pregiunto (con istersa i and uscita a superiore alla frequenza, il segnale è attivato.  (Livello frequenza pregiunto (con istersa i amomento dell'arresto).  (LV) Rilevata Soutotensione (I(LL) Limitazione della corrente)  (IPF) Riavvio automatico (motore) (il segnale viene attivato quando il valore della temperatura rilevato elettronicamento (motore) (superiore) (IPP) Reset automatico (ITP) Reset automatico (IDP) Regolaz. del sovraccarico (IDP) Regolaz.	r				ON: tensione di uscita max. 2V a 50mA	
tativata, ji segnale è attivato.  (FAR) Frequenza-volore eflettivo =		(RUN)	Inverter in marcia	Se la frequenza di uscita è superiore alla frequenza iniziale, il segnale è attivato.		
Fequenza-valore effettivo =   California		(RUN2)	Uscita inverter ON			
(LV) Rilevata sottotensione  (IDL) Limitazione uscita (limitazione della corrente)  (IPF) Riavvio automatico (IOL) Preavviso sovraccarico (INT) Reset automatico (INT) Riavvio automatico (IDL) Preavviso sovraccarico (INT) Reset automatico (INT) Reset au		(FAR)		Se la frequenza di uscita raggiunge il riferimento di frequenza, il segnale è attivato.	L'isteresi di FAR è pari a 2,5 Hz (valore invariabile).	
Rilevata   Se viene rilevata una sottotensione in presenza di un comando di funzionamento, la sottotensione uscita (limitazione uscita (limitazione uscita (limitazione della corrente)		(FDT)		<u> </u>	L'isteresi è nari a 1 Hz (valore invariabile)	E31
(IUL) Rilevata Setionsione macchina verrà risvivata e il segnale verrà attivato quando i l'inverter limita la corrente di uscita.  (IPF) Riavvio automatico di risvivo.  (IOL) Presviso sovraccarico (motore) il segnale viene attivato quando il valore della temperatura rilevato elettronicamente è superiore al livello allarme predefinito.  (IULFE) Allarme tempo di vita il segnale viene attivato quando viene firmeter limita la corrente di uscita.  (IOLP) Regolaz. del sovraccarico il segnale viene attivato quando viene firmeter limita la corrente di uscita.  (IDL) Allarme corrente alta viene attivato quando la regolazione del sovraccarico è attiva.  (IDL) Allarme corrente bassa viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Uscita e transistor viene e restato de una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  *Se l'inverter viene arrestato de una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè (contatto di contatto: 48V CC; 0,5A un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di contatto		(101)			Listorosi o pari a 1 liz (valoro invaliazilo).	120.
Sottotensione   Macchina verrà riavviata e il segnale verrà attivato.   Il segnale verrà attivato quando l'inverter limita la corrente di uscita.		(1.V)				+
(IDL) Limitazione uscita (limitazione della corrente)  (IPF) Riavvio Dopo una temporanea mancanza di tensione questa funzione avvisa dell'inizio del riavvio, della sincronizzazione e del termine del riavvio (includendo anche il tempo di riavvio).  (IDL) Preavviso sovraccarico (motore) Il segnale viene attivato quando il valore della temperatura rilevato elettronicamente è superiore al livello allarme predefinito.  (ILIFE) Allarme tempo di vita Il segnale viene attivato quando il valore della temperatura rilevato elettronicamente è superiore al livello allarme predefinito.  (ILIFE) Allarme tempo di vita Il segnale viene attivato quando il reset automatico.  (ILIFE) Allarme corrente alta Vene attivato quando la regolazione del Isvelto di corrente di uscita.  (IDL) Allarme corrente alta Une pre un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Vene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Vene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Vene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Vene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Vene ettiveto quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Vene ettiveto quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore del carrente viene superata per un tempo superiore del carrente viene superata per un tempo superiore del carrente viene superata per un tempo superiore del viene di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Viene ettiveto quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore del viene di segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazio		(LV)		· ·		
tazione della corrente)  (IPF) Riavvio automatico Dopo una temporanea mancanza di tensione questa funzione avvisa dell'inizio del riavvio, della sincronizzazione e del termine del riavvio (includendo anche il tempo di riavvio).  (IOL) Preavviso sovraccarico (motore) Esgnale viene attivato quando il valore della temperatura rilevato elettronicamente è superiore al livello allarme predefinito.  (ITRY) Reset automatico Il segnale viene attivato durante il reset automatico.  (IUFE) Allarme tempo di vita II segnale viene attivato durando il regolazione del sovraccarico è attiva.  (IOL) Regolaz, del sovraccarico II segnale viene attivato quando il regolazione del sovraccarico è attiva.  (IDL) Allarme corrente alta Vene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Vene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (ALM) Uscita segnalazione guasti Vene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Valuscita a transistor  Uscita entetitore del segnale di uscita a transistor (Y1).  Uscita emetitore del segnale di uscita a transistor (Y1).  Isolato dai morsetti CM e 11.  * Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  * Specifiche contatto: 48V CC; 0,5A  * Ouesti morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)		(101)		<del> </del>		F43, F44
automatico riavvio, della sincronizzazione e del termine del riavvio (includendo anche il tempo di riavvio).  (IL) Preavviso sovraccarico (motore) (IR) Reset automatico II segnale viene attivato quando il valore della temperatura rilevato elettronicamente è superiore al livello allarme predefinito.  (IL) III segnale viene attivato durante il reset automatico. (IL) Regolaz. del sovraccarico II segnale viene attivato quando viene l'inverter limita la corrente di uscita. (ID) Allarme corrente alta Viene attivato quando la regolazione del sovraccarico è attiva.  (ID) Allarme corrente bassa Viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IALM) Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IALM) Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IALM) Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IALM) Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene ettivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene ettivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene ettivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene ettivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene ettivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene ettivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  *Se l'inverter viene arrestato da una funzione one		(101)		ii segiiale e attivato quanto i nivertei ninita la corrente di uscita.		
di riavvio).  (OL) Preavviso sovraccarico (motore) Il segnale viene attivato quando il valore della temperatura rilevato elettronicamente è superiore al livello allarme predefinito.  (ITRY) Reset automatico Il segnale viene attivato durante il reset automatico.  (ILIFE) Allarme tempo di vita Il segnale viene attivato quando viene l'inverter limita la corrente di uscita.  (OLP) Regolaz. del sovraccarico Il segnale viene attivato quando la regolazione del sovraccarico è attiva.  (IDL) Allarme corrente alta Viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Viene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  YIE Morsetto comune per uscite a transistor Uscita a transistor (YI). Isolato dai morsetti CM e 11.  Uscita 30A, 30B, Relè segnalazione guasti (per tutti i guasti) * Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  * Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  * È possibile segliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)		(IPF)	Riavvio	Dopo una temporanea mancanza di tensione questa funzione avvisa dell'inizio del		F14
(OL) Preavviso sovraccarico (motore)			automatico	·		
(motore)  i è superiore al livello allarme predefinito.  (ITRY) Reset automatico  (ILIFE) Allarme tempo di vita  (ILIFE) Allarme corrente alta  (ILIFE) Allarme altivato quando la soglia uperiore del livello di corrente viene superata per un tempo superata per un tempo superiore a quello impostato.  (ILIFE) Allarme altivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superata per un tempo superata per un tempo superiore a quello impostato.  (ILIFE) Allarme corrente alta  (ILIFE) Allarme corrente alta  (ILIFE) Allarme corrente alta  (ILIFE) Allarme altivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superata pe		(01)	Preavviso sovraccarico	<u> </u>		F10 - F12
(ITRY) Reset automatico  (LIFE) Allarme tempo di vita  (ISE) Allarme tempo di vita  (ISE) Regolaz. del sovraccarico  (IDL) Allarme corrente alta  (IDL) Allarme corrente alta  (IDL) Allarme corrente bassa  (IDL) Allarme corrente alta  (IDL) Allarme attivator dual di corrente viene superata per un tempo superata p		(01)				110 112
(LIFE) Allarme tempo di vita II segnale viene attivato quando viene l'inverter limita la corrente di uscita.  (OLP) Regolaz. del sovraccarico II segnale viene attivato quando la regolazione del sovraccarico è attiva.  (IDL) Allarme corrente alta Viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Vene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (ALM) Uscita segnalazione guasti Viene emesso ii segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Varia di segnale zione guasti (per tutti i guasti) Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè.  E possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)		/TDV\				H04, H05
(OLP) Regolaz. del sovraccarico (ID) Allarme corrente alta Viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa (IDL) Allarme corrente del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  Viene attivato quando la soglia inferi				L <del>-</del>		H42,H43,H98
(IDL) Allarme corrente alta Viene attivato quando la soglia superiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (ALM) Uscita segnalazione guasti Viene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Viene emesso il segnale di uscita a transistor.  Uscita a transistor  Uscita a transistor  Uscita a transistor  Uscita a transistor  Viene emesso il uscita a transistor (Y1).  Uscita a transistor  Uscita emettitore del segnale di uscita a transistor (Y1).  *Specifiche contatto: 48V CC; 0,5A  un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  *Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  *È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)				†		H70
un tempo superiore a quello impostato.  (IDL) Allarme corrente bassa Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (IALM) Uscita segnalazione guasti Viene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  VIE Morsetto comune per uscite a transistor  Uscita emettitore del segnale di uscita a transistor (Y1). Isolato dai morsetti CM e 11.  Uscita 30A, 30B, Relè segnalazione guasti (per tutti i guasti) *Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  • Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  • È possibile segliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)				<u> </u>		E34, E35
(IDL) Allarme corrente bassa Viene attivato quando la soglia inferiore del livello di corrente viene superata per un tempo superiore a quello impostato.  (ALM) Uscita segnalazione guasti Viene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Y1E Morsetto comune per uscite a transistor  Uscita a transistor  Uscita a transistor (Y1). Isolato dai morsetti CM e 11.  Viene emesso il segnale di uscita a transistor (Y1).  Uscita a transistor  Uscita a transistor (Y1).  Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)		(10)	Allatille correlle alla			L34, L33
tempo superiore a quello impostato.  (ALM) Uscita segnalazione guasti Yiene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Y1E Morsetto comune per uscite a transistor Uscita 30A, 30B, relè segnalazione guasti (per tutti i guasti)  *Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  *Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  *È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)		(IDI)	Allarma aarranta haasa	<u> </u>		E34, E35
(ALM) Uscita segnalazione guasti Yiene emesso il segnale di allarme attraverso l'uscita a transistor.  Y1E Morsetto comune per uscite a transistor  Uscita 30A, 30B, Relè segnalazione guasti relè 30C (per tutti i guasti)  **Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  **Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  **E possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. 0N: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)		(IDL)	Allatille Correlle bassa			L34, L33
Y1E Morsetto comune per uscite a transistor  Uscita 30A, 30B, Relè segnalazione guasti (per tutti i guasti)  **Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  **Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  **E possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. 0N: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)		(ΔΙΔΔ)	Henita cagnalaziona guacti	ļi		
uscite a transistor  Uscita 30A, 30B, Relè segnalazione guasti (per tutti i guasti)  *Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  *Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selazionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  *È possibile segliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)	V				Isolato dai marcatti CM a 11	
relè  30C (per tutti i guasti)  un segnale di allarme attraverso l'uscita relè (contatto di commutazione unipolare).  • Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  • È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)	T	TIE		oscita emetitore dei segirare di discita a d'ansistri (11).	isolato dal liloi setti civi e 11.	
unipolare).  • Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione (È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  • È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)	ta 3	30A, 30B,	Relè segnalazione guasti	Se l'inverter viene arrestato da una funzione di protezione, verrà emesso	Specifiche contatto: 48V CC; 0,5A	E27
(È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  • È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)	31	30C	(per tutti i guasti)			
<ul> <li>(È possibile selezionare una funzione come per Y1 e richiedere che venga emesso un segnale attraverso l'uscita relè).</li> <li>• È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz. di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)</li> </ul>				Questi morsetti possono essere usati come uscita relè multifunzione		
emesso un segnale attraverso l'uscita relè).  • È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz.  di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)						
È possibile scegliere se il relè deve azionarsi in condizioni normali o in condiz.     di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)						
di errore. (con segn. ON: morsetto 30A colleg. a 30C o 30B collegato a 30C)						
	amen- C	Collegame	morsetti RS485 I/O		Utilizza connettori RJ45.	H30, y99,
to seriale on the SS485* • Morsetto del collegamento seriale RS485 a PC o PLC. per le specifiche del collegamento seriale cfr. pagina 21						y01 - y10

<sup>\*</sup> Questo morsetto è presente solamente se l'inverter è dotato di una scheda di collegamento seriale RS485 opzionale.

#### **DISPOSIZIONE MORSETTIERE**

#### Morsetti potenza

Serie	Potenza nominale (kW)	Inverter	Figura	
	0,4	FRN0.4C1□-4E**		
4-16	0,75	FRN0.75C1□-4E**		
trifase	1,5	FRN1.5C1□-4E**	Fig. A	
a 400V	2,2	FRN2.2C1□-4E**		
	4,0	FRN4.0C1□-4E**		
	0,1	FRN0.1C1□-7E		
mono-	0,2	FRN0.2C1□-7E		
fase	0,4	FRN0.4C1□-7E	Fig. B	
a 200V	0,75	FRN0.75C1□-7E		
	1,5	FRN1.5C1□-7E	F: 0	
	2,2	FRN2.2C1□-7E	Fig. C	

I simboli □ e \*\* nella descrizione del modello dell'inverter indicano

• • **• ● ●** G • Viti: M 4, coppia di serraggio: 1,8 Nm

Fig. B		<b>O</b> L1/L	•	<b>⊕</b> L2/N	<b>€</b>		<b>)</b>	<b>O</b> N(-)
<b>G</b> G	•		•		•	•	0	
<b>G</b> G	•	Viti:	DB M 3,5 c	oppia o	di ser	raggio:		Nm



#### Morsetti comando (tutti i modelli)

Y1E FMA C1 PLC X1 X2 11 CM FWD REV 30A 30B 30C Viti: M 2, coppia di serraggio: 0,2 Nm

Viti: M 2,5 coppia di serraggio: 0,4 Nm

# Funzionamento e descrizione delle funzioni del pannello di comando

#### Display digitale a LED

- In modalità marcia: visualizza la velocità (la frequenza di uscita senza/con compensazione dello scorrimento, il riferimento di frequenza, il regime del motore o la velocità dell'apparecchio), la corrente di uscita la tensione di uscita o la potenza di ingresso.
- In modalità Guasto: visualizza il codice allarme del guasto che ha causato l'arresto.

#### Tasto PRG/RESET

- Attiva/Disattiva la modalità marcia e la modalità programmazione.
- In modalità programmazione: permette di spostare orizzonatlmente il cursore per inserire parametri o valori di parametro.
- In modalità Guasto:
  Cancella il guasto e torna alla
  modalità marcia.

#### Tasto FUNC/DATA

 Attiva/Disattiva le dimensioni di visualizzazione del display digitale a LED, la selezione dei parametri e la memorizzazione dei valori dei parametri.



#### Tasto RUN

Questo tasto serve ad avviare il funzionamento.
È disattivato quando il parametro be impostato su [ ] [ ] (nell'impostazione remota mediante morsettiera).

#### Tasto STOP

Questo tasto serve ad arrestare il funzionamento. È disattivato quando il parametro è impostato su il (nell'impostazione remota mediante morsettiera). L'inverter si arresta quando il parametro il 1916 è impostato su il 1916 il 2016 il 201

#### Potenziometro

Serve ad impostare la frequenza. Permette, tra l'altro, di regolare l'impostazione della frequenza ausiliaria 1 e 2 e il controllo processo PID.

#### Tasti Su/Giù

- In modalità marcia: permettono di aumentare o diminuire la frequenza (e quindi il regime del motore).
- In modalità programmazione: permettono di selezionare le funzioni e di modificare i valori.

#### VISUALIZZAZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO DI COMANDO:

Display	Modalità r, Tasti	Modalità programmaz. (marcia disattivata)	Modalità programmaz. (marcia attivata)	Modalità Stop	Modalità Run	Modalità Guasto
lay		Visualizza il codice funzione e il valore assegnato.	Visualizza il codice funzione e il valore assegnato.	Visualizza la frequenza di uscita, il riferimento di frequenza, il il regime mo- tore, la potenza di ingres- so, la corrente di uscita e la tensionedi uscita.	Visualizza la frequenza di uscita, il riferimento di frequenza, il regime mo- tore, la potenza di ingres- so, la corrente di uscita e la tensionedi uscita.	Visualizza il codice il allarme o gli ultimi guasti memorizzati.
Display	8888			Cor Ter	quenza, regime: nessuno rente di uscita: Sione di uscita: Usenza di ingresso:	
	Tipo di visualizzazione:	fissa	fissa	lampeggiante	fissa	lampeggiante o fissa
	PRG RESET	Attiva/Disattiva la modalità Stop.	Attiva/Disattiva la modalità Run.	Attiva/Disattiva la	Attiva/Disattiva la	Cancella il guasto e
		Cambia il digit di visu nell'inserimento di parame		modalità program- mazione (Stop).	modalità program- mazione (Run).	torna alla modalità Stop.
	FUNC DATA	Attiva/Disattiva la visualiz e dei codici dati, mem aggiorna il co	norizza il codice dati e	Seleziona il tipo di visu digitale	alizzazione sul display a LED.	Visualizza i dati relativi al funzionamento
Tasti		Seleziona il parametro e modifica il valore.	Seleziona il parametro e modifica il valore.	Aumenta o diminuisce la velocità	, ,	Visualizza i guasti salvati in memoria.
	RUN	senza funzione	senza funzione	Attiva la modalità Run.	senza funzione	senza funzione
	STOP	senza funzione	Attiva la modalità programmazione (STOP)	senza funzione	Attiva la modalità STOP	senza funzione

# Funzioni dell'inverter

**FUNZIONI DI BASE** 

				Unità	Impostazione
	Cod.	Funzione	Valori di impostazione e descrizione	min.	di fabbrica
	F 00	Blocco funzioni	0 : Funzioni modificabili 1 : Funzioni bloccate	-	0
	F 01	Riferimento di frequenza 1	0 : Impostazione da pannello di comando (tasto o o )  1 : Ingresso tensione (morsetto 12) (da 0 +10 V CC)  2 : Ingresso corrente (morsetto 11) (4 - 20 mA CC)  3 : Ingresso tensione e corrente (morsetti 12 e C1)  4 : Potenziometro su pannello di comando	-	4
	F 02	Modalità di funzionamento	Impostazione da pannello di comando (Avanti/Indietro tramite morsettiera)     Impostazione remota mediante morsettiera di controllo (ingressi digitali)     Impostazione da pannello di comando (FWD)     Impostazione da pannello di comando (REV)	-	2
	F 03	Frequenza di uscita max.	25,0 - 400,0Hz	0,1Hz	50,0
	F OY	Frequenza base	25,0 - 400,0Hz	0,1Hz	50,0
	F 05	Tensione nominale (con frequenza base)	0V : Proporzionale alla tensione di alimentazione 80 - 240V : AVR attivata (Serie 200V) 160 - 500V : AVR attivata (Serie 200V)	1V	0
	F 07	Tempo di accelerazione 1	0,00 - 3600s (*0,00: il valore viene ignorato, Riavvio/Arresto dolce esterno)	0.01s	6.00
	F 08	Tempo di decelerazione 1	0,00 - 3600s (*0,00: il valore viene ignorato, Riavvio/Arresto dolce esterno)	0.01s	6.00
	F 09	Boost di coppia	0,0 - 20,0% (percentuale della tensione nominale F05)  * Valore attivato se F37 è impostato su 0, 1, 3 o 4.	0,1%	Valore standard Fuji
	F 10	Relè protezione (funzione) elettronica sovracc. term. per motore 1	1 : Attivato (motore a 4 poli) autoventilato 2 : Attivato (motore a 4 poli) con ventilazione separata	-	1
	F 11	(livello)	0,00% (non attivato), circa 1 - 135% della corrente nominale	0,01A	Corr. nomin. motore
	F 12	(costante di tempo termica)	0,5 - 75,0 min	0,1min	5,0
Funzioni di base	F 14	Riavvio dopo temporanea mancanza di tensione	Disattivato (trip immediato e allarme in mancanza di tensione di rete)     Disattivato (trip e allarme al momento del ritorno della tensione di rete)     Attivato (riavvio con il riferimento di frequenza impostato prima della caduta di tensione, con carico generale)     Attivato (riavvio con la frequenza iniziale, in presenza di coppia di inerzia ridotta)		0
bē	F 15	Limiti frequenza di uscita (Superiore)	0,0 - 400,0Hz	0,1Hz	70,0
·=	F 16	(Inferiore)	0,0 - 400,0Hz	0,1Hz	0,0
ij	F 18	Soglia riferimento di frequenza (per F01)	<b>-100,00 - 100,00%</b>	0,01%	0,00
00	F 20	Frenatura in CC (frequenza iniziale)	0,0 - 60,0Hz	0,1Hz	0,0
Zi	F 21 F 22	(livello)	0 - 100%	1% 0,01s	0,00
	F 23	(tempo di frenatura) Frequenza iniziale	0,00 (frenatura in CC disattivata), 0,01 - 30,00s 0,1 - 60,0Hz	0,013 0,1Hz	1,0
F	F 25	Frequenza di arresto	0,1 - 60,0Hz	0,1Hz	0,2
	F 26	Rumorosità motore (frequenza portante)	0,75 - 15kHz	1kHz	15
	F 27	(Tonalità motore)	0 : Livello 0 1 : Livello 1 2 : Livello 2 3 : Livello 3	-	0
	F 30	Morsetto FMA (livello)	0 - 200%	1%	100
	F 31	Morsetto FMA (funzione)	O : Frequenza di uscita (senza compensazione dello scorrimento)  1 : Frequenza di uscita (con compensazione dello scorrimento)  2 : Corrente di uscita  3 : Tensione di uscita  6 : Potenza erogata  7 : Valore della retroazione PID  9 : Tensione induttanza CC  14 : Test uscita analogica (+10V)	-	0
	F 37	Selezione carico / Boost di coppia automatico / modalità risparmio energetico	Carico con coppia quadratica     Carico con coppia costante     Boost di coppia automatico     Modalità risparmio energetico (coppia quadratica nell'accel./decel.)     Modalità risparmio energetico (coppia costante nell'accel./decel.)     Modalità risparmio energetico (boost di coppia autom. nell'accel./decel.)	-	1
	F 43	Limitazione della corrente (modalità di funzionamento)	: Disattivato     : A velocità costante     : Durante l'accelerazione e a velocità costante)	-	0
	F 44	(livello)	20 - 200%	1%	200
	F 50	Relè protezione (capacità di scarico) eletr. sovracc. term. per resistenza di frenatura	0 : con resistenza di frenatura integrata 1 - 900kWs, 999 (annullamento)	1kWs	999 (senza) 0 (con resistenza di frenatura)
	F 51	(perdita ammessa)	0,000 : con resistenza di frenatura integrata 0,001 - 50,000kW	0,001kW	0,000

#### NOTE:

37.6

• È possibile limitare gli intervalli di impostazione sopra indicati modificando il segno o il numero delle cifre.

1) Corrente nominale per la potenza motore consigliata

Per modificare, visualizzare e salvare i parametri durante la marcia:

Codice funzione rosso: Blocco funzioni.

37.6

#### **FUNZIONALITÀ ESTESE DEI MORSETTI**

Column		Cod.	Funzione	Valori di impostazione e descrizione	Unità min.	Impostazione di fabbrica
F 627 Featurine morranto X2    0   1000 Selection beganes containt 6 - 1 SSS   2   1000 Amelianze passed of care, We-FP   - 8		E 01	Funzione morsetto X1	È possibile selezionare i sequenti segnali:	-	
2 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations restrict ES) 4 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations restrict ES) 5 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations restrict ES) 6 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations restrict ES) 7 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations restrict ES) 8 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations restrict ES) 9 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 9 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 11 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 11 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 11 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 11 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 11 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 11 (1000 Seguide dimento inconsumos a 1990 M 21 (1007 Internations reported ES) 11 (1000 Seguide seguida seguida reported inconsumos a controllo travelle protectiones a controllo travelle protection		E 02	Funzione morsetto X2	0 : (1000) Selezione frequenze costanti (0 - 1) [SS1] 19 : (1019) Abilitaz. pannello di com. [WE-KP]	-	
4 (1904) Sections training of ACC (FEE   1971   22 (1902) Feeting from Section 19 (1902)   23 (1902) Animals control inventor (FEE)   1902		E 03	Funzione morsetto X3		-	8
For   1,000   Control for   1,000   Contro						
1, 1007   Average per inversion   1, 1007						
1,000 Cancellations allarme   [1587]   32 - (1000 Rest integration   PD -837)   (differenciation PD   PD -817)   (differenciation P						
10.000   Marcine of impension   10.000   34 (1904) Areas   1904 HID integrations PID   10.000   11.000   10.0						
11.10011 Referenced is frequent 2   REARCH   Integration PD   Referenced is frequent 2   REARCH   RE						
Ribrimontal direquantal   Lock the parental micro il complemento logico (IPF in case di controlicrolin)						
1						
Fig.   Tampo di accelerazione 2   0,0-2006   0,011   0,0						
Fig.   Tempo di decelerazione 2   Expressible selectionne i seguenti segu						
Four-cine more-set of Y   (selezione)						
1   1000   Inverter in marcia		E 11		F 99 1 2 2 2 P		
1   1000   100				E possibile selezionare i seguenti segnali:		
1			JUA, D, C (uscita ny)	0 : (1000) Inverter in marcia [RUN] 26 : (1026) Reset automatico [TRY]		33
100   100						
Formation   Form						
Formal   F						
Form   First						
\$\frac{8.37}{8.38}						
1985   Freavise sourcearciario / (durata)   0.00						
Coefficiente display a LED velocità	<b>:</b> =			0,0 - 400,0 Hz		
Coefficiente display a LED velocità	G					Corr. nom. mot.
Coefficiente display a LED velocità	S	E 35		0,U1 - 600,00s	U,U1s	10,00
Coefficiente display a LED velocità	9	E 39		da 0.000 a 9.999	0.001	0.000
Coefficiente display a LED velocità	=					
Coefficiente display a LED velocità	se dei mo		Coefficiente B display a LED		0,01	
Coefficiente display a LED velocità	0	E 43	Display digitale a LED (selezione)		-	0
Coefficiente display a LED velocità	Se					
Coefficiente display a LED velocità	te					
Coefficiente display a LED velocità	S			Non modificare i valori delle funzioni E45 - E47.		
Coefficiente display a LED velocità	3.			Queste funzioni vengono visualizzate, ma non utilizzate dall'inverter.		
Coefficiente display a LED velocità	it.		Disales disitely (coloring)	0. F		0
E 50 Pannello di comando (modalità)  E 50 Pannello di comando (modalità)  E 50 Potenziometro su pannello (funzione) di comando  E 50 Potenziometro su pannello (funzione) di comando  E 60 Potenziometro su pannello (funzione) di comando  E 7 Impostazione della frequenza 1 2 : Impostazione della frequenza 2 3 : Controllo processo PID 1  E 85 Morsetto C1  E 85 Morsetto C1  E 88 PWD (funzione) REV  E 98 PWD (funzione) REV  E 98 PWD (funzione) 1 : Impostazione della frequenza 2 2 : Impostazione della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 3 : Controllo processo PID 1 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 3 : Controllo PID 2 : Valore della retroazione PID 3 : Valore della retroazione PID 4 : Valore della retroazione PID 4 : Valore della retroaz	a	2 70			-	0
Coefficiente display a LED velocità	8		(Florida Lean Lean Lean Lean Lean Lean Lean Lea			
Coefficiente display a LED velocità	Zi					
Coefficiente display a LED velocità						
Pannello di comando   (modalità)   0 : Solo menu per l'impostazione dei parametri delle funzioni   1 : Solo menu per visualizzazione dei valori   2 : Tutti i menu   2 : Impostazione dei la frequenza   2 : Impostazione della frequenza   2 : Impostazione della frequenza   3 : Controllo processo PID 1	F	E 50	Coefficiente dienlay a LED valocità		0.01	30.00
### 1 : Solo menu per visualizzazione dei valori 2 : Tutti i menu E 60					-	
E 50				1 : Solo menu per visualizzazione dei valori		
di comando  0 : Nessuna funzione 2 : Impostazione della frequenza 2 3 : Controllo processo PID 1  E 52  Morsetto C1  E 52  Morsetto C1  E 58  FWD  (funzione)  E 98  FWD  (funzione)  E 99  REV  (funzione)  E 99  (funzione)  (funzione)  E 99  (funzione)  (funzione)		5.50				
1 : Impostazione della frequenza 1   3 : Controllo processo PID 1		E 60			-	0
E 51  Morsetto C1  E 52  Morsetto C1  E 98  FWD (funzione)  REV  FWD (funzione)  REV  E 99  FWD (funzione)  1 : Impostazione della frequenza 1 2 : Impostazione della frequenza 2 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 5 : Valore della retroazione PID 2 : Impostazione della frequenza 2 6 : Impostazione della frequenza 2 7 : Impostazione della frequenza 2 8 : Impostazione della frequenza 2 8 : Impostazione della frequenza 2 9 : Impostazione della frequenza 1 9 : Impostazione PID 9 : Impostazione della frequenza 1 9 : Impostazione PID 9 : Impostaz			ui comanuo			
1 : Impostazione della frequenza 1   5 : Valore della retroazione PID   2 : Impostazione della frequenza 2   E possibile selezionare i seguenti segnali:		E 61	Morsetto 12 (funzione)		-	0
2 : Impostazione della frequenza 2		E 62	Morsetto C1			
E 98   FWD   FWD						
1		F 98	FWD (funzione)		-	98
1 : (1001) Selezione frequenze costanti (0 - 3) [SS2] 2 : (1002) Selezione frequenze costanti (0 - 7) [SS4] 3 : (1002) Selezione tempo di ACC / DEC [RT1] 4 : (1004) Selezione tempo di ACC / DEC [RT1] 5 : (1006) Segnale di arresto funzionamento a 3 fili(HLD) 7 : (1007) Arresto per inerzia [BX] 33 : (1003) Reset integrazione/ [PID-RST] 8 : (1008) Cancellazione allarme [RST] 9 : (1009) Arresto per interv. di un allarme est.[THR] 34 : (1034) Arresto per Interv. di un allarme est.[THR] 10: (1010) Marcia ad impulsi [JGG] integrazione PID 11: (1011) Riferimento di frequenza 2 [Hz2/Hz1] 88 : Comando marcia in avanti [PWD] Riferimento di frequenza 2 [Hz2/Hz1] 99 : Comando marcia all'indietro [REV] 11: (1019) Abilitazione pannello di comando(WE-KP) 12: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 13: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 14: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 15: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 16: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 17: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 18: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 19: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 19: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 10: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP] 11: (1019) Abilitazione pannello di comando [WE-KP]					-	
4 : (1004) Selezione tempo di ACC / DEC [RT1] 24 : (1024) Abilitaz. comunicazione seriale [LE] 6 : (1006) Segnale di arresto funzionamento a 3 fili LLD] 7 : (1007) Arresto per interzia [BX] 8 : (1008) Cancellazione allarme [RST] 9 : (1009) Arresto per interv. di un allarme est,[THR] 34 : (1034) Arresto [PID-HLD] 10 : (1010) Marcia ad impulsi [JOG] 11 : (1011) Marcia ad impulsi [JOG] 11 : (1011) Riferrimento di frequenza 2/ [Hz2/Hz1] 98 : Comando marcia in avanti [FWD] Riferimento di frequenza 1 99 : Comando marcia all'indietro [REV] 19 : (1019) Abilitazione pannello di comando(WE-KCP) Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito) 0   Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
6 : (1006) Segnale di arresto funzionamento a 3 fili(HLD] (RS485 (standard), bus (opzionale)) 7 : (1007) Arresto per inerzia [BX] 33 : (1038 Reset integrazione/ [PID-RST] 8 : (1008) Cancellacene allarme [RST] differenziazione PID 9 : (1009) Arresto per interv. di un allarme est.[THR] 34 : (1034) Arresto [PID-HLD] 10: (1010) Marcia ad impulsi [JGG] integrazione PID 11: (1011) Riferimento firequenza 2 [Hz2/Hz1] 98 : Comando marcia in avanti [PWD] Riferimento di frequenza 2 [Hz2/Hz1] 99 : Comando marcia all'indietro [REV] 11: (1019) Abilitazione pannello di comando(WE-KP)  • Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito) • [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite						
7 : (1007) Arresto per inerzia [BX] 33 : (1033) Reset integrazione/ [PID-RST] 8 : (1008) Cancellazione allarme [RST] (differenziazione PID 9 : (1009) Arresto per interv. di un allarme est [THR] 34 : (1034) Arresto [PID-HLD] 10: (1010) Marcia ad impulsi [JGG] integrazione PID 11: (1011) Riferimento di frequenza 2 [ Hz2/Hz1] 98 : Comando marcia in avanti [FWD] Riferimento di frequenza 2 [ Hz2/Hz1] 99 : Comando marcia all'indietro [REV] 19 : (1019) Abilitazione pannello di comando[WE-KP] • Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito) • [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
8 : (1008) Cancellazione allarme [RST] differenziazione PID 9 : (1009) Arresto per interv. (in allarme est,THR] 34 : (1034) Arresto [PID-HLD] 10 : (1010) Marcia ad impulsi [JOG] integrazione PID 11 : (1011) Riferimento di frequenza 2/ [Hz2/Hz1] 98 : Comando marcia in avanti [FWD] Riferimento di frequenza 1 99 : Comando marcia all'indietro [REV] 19 : (1019) Albitazione pannello di comando[WE-KP] • Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito) • [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
9 : (1009) Arresto per interv. di un allarme est.[THR] 34 : (1034) Arresto [PID-HLD] 10 : (1010) Marcia ad impulsi [JGG] integrazione PID 11 : (1011) Riferiment di frequenza 2 [Hz2/Hz1] 98 : Comando marcia in avanti [PWD] Riferimento di frequenza 1 99 : Comando marcia all'indietro [REV] 19 : (1019) Abilitazione pannello di comando(WE-KP) Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito) [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
10:(1010) Marcia ad impulsi [J0G] integrazione PID 11:(1011) Riferimento di frequenza 2/ [Hz2/Hz1] 98: Comando marcia in avanti [FWD] Riferimento di frequenza 1 19:(1019) Abilitazione pannello di comando[WE-KP]  • Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito) • [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite				9 : (1009) Arresto per interv. di un allarme est.[THR] 34 : (1034) Arresto [PID-HLD]		
Riferimento di frequenza 1 99 : Comando marcia all'indietro [REV] 19 : (1019 Alitazione pannello di comando[WE-KP]  • Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito)  • [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
19 : (1019) Abilitazione pannello di comando[WE-KP]  • Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito)  • [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
• Le cifre tra parentesi indicano il complemento logico (OFF in caso di cortocircuito) • [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
• [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite						
acquala actavas				• [Hz2/Hz1] permette di passare dal controllo tramite potenziometre al controllo tramite		
segnale esterno				segnale esterno		

NOTE:

• È possibile limitare gli intervalli di impostazione sopra indicati modificando il segno o il numero delle cifre.

Per modificare, visualizzare e salvare i parametri durante la marcia:

Codice funzione rosso: Blocco funzioni.

100,0	
0,05	
100,0	
100,0	
0,05	
100,0	
0,00	
0,00	
0,00	
TODE	
TORE	
etazione	

	Cod.	Funzione	Valori di impostazione e descrizione	Unità min.	Impostazione
	004.	1 411210110	Taron ar impostazione e acconzione		di fabbrica
ipe	C 01	Isteresi (Frequenza di risonanza 1)	0,0 - 400,0Hz	0,1Hz	0,0
Frequenze di risonanza	C 02	delle frequenze (Frequenza di risonanza 2)		0,1Hz	0,0
nbe oue	C 03	di risonanza (Frequenza di risonanza 3)		0,1Hz	0,0
Fr	C 04	(Isteresi delle frequenze di risonanza)	0,0 - 30,0Hz	0,1Hz	3,0
	C 05	Impostazione (Frequenza 1)	0,00 - 400,0Hz	0,01Hz	0,00
ıt;	C 06	frequenze costanti (Frequenza 2)		0,01Hz	0,00
tai	C 07	(Frequenza 3)		0,01Hz	0,00
zioz	C 08	(Frequenza 4)		0,01Hz	0,00
Impostazione frequenze costanti	C 09	(Frequenza 5)		0,01Hz	0,00
000	C 10	(Frequenza 6)		0,01Hz	0,00
重量	£ 11	(Frequenza 7)		0,01Hz	0,00
fre	C 20	Frequenza marcia ad impulsi	0,0 - 400,0Hz	0,01Hz	0,00
	<u>C 21</u>	Funzionamento con timer	0 : Disattivato 1 : Attivato	-	0
	C 30	Riferimento di frequenza 2	0 : Impostazione da pannello di comando (tasto 🔊 o 🔊 )	-	2
			1 : Ingresso tensione (morsetto 12) (da 0 +10 V CC)		
			2 : Ingresso corrente (morsetto C1) (4 - 20 mA CC)		
			3 : Ingresso tensione e corrente (morsetti 12 e C1)		
	5.33		4 : Potenziometro su pannello di comando	0.040/	100.0
	C 32	Equilibratura (guadagno)	0,00 - 200,00%	0,01%	100,0
	C 33	(morsetto 12) (filtro)	0,00 - 5,00s	0,01s	0,05
	E 34	(valore di riferimento guadagno)	0,00 - 100,00%	0,01%	100,0
	E 37	Equilibratura (guadagno)	0,00 - 200,00%	0,01%	100,0
	C 38	(morsetto C1) (filtro)	0,00 - 5,00s	0,01s	0,05
	£ 59	(valore di riferimento guadagno)	0,00 - 100,00%	0,01%	100,0
	£ 50 £ 51	Soglia (Riferim. di frequ. 1) (Rif. analog. a 0)	0,00 - 100,00%	0.01%	0,00
	E 52	Soglia (Controllo PID 1) (Soglia)	da -100,00 a 100,00%	0.01%	0,00
	LDC	(Rif. analog. a 0)	0,00 - 100,00%	0,01%	0,00

#### **PARAMETRI MOTORE**

	Cod.	Funzione	Valori di impostazione e descrizione	Unità min.	Impostazione di fabbrica
	P 02	Motore 1 (potenza nominale)	0,01 - 10,00 kW (se P99 = 0, 3 o 4)	0,01kW	Valore
			0,01 - 10,00 HP (se P99 = 1)	0,01HP	standard Fuji
es .	P 03	(corrente nominale)	0,00 - 99,99 A	0,01A	Corr. nom. motore
0	P 09	(Guadagno compensazione dello scorrimento)	0,0 - 200,0 %	0,1%	0,0
Motor	P 99	Selezione motore	0 : Caratteristica motore 1 (Fuji serie 8)	-	0
2			1 : Caratteristica motore 2 (Motore HP)		
			3 : Caratteristica motore 3 (Fuji serie 6)		
			4 : Altri motori		

#### **FUNZIONI AVANZATE**

	Cod.	Funzione	Valori di impostazione e descrizione	Unità min.	Impostazione di fabbrica
	H 03	Inizializzazione parametri	0 : Valori inseriti manualmente 1 : Richiamo delle impostazioni predefinite 2 : Inizializzazione dei parametri motore (Motore 1)	-	0
	H OY	Reset automatico (numero)	0 (Nessun nuovo tentativo), 1 - 10 nuovi tentativi	1	0
	H 05	(Intervallo di reset)	0,5 - 20s	0,1s	5,0
	H 06	Arresto ventola di raffreddamento	0 : Disattivato 1 : Attivato (il ventilatore si arresta con basse temperature) nei modelli a partire da 1.5kW	-	0
	н от	Caratteristica della curva di Acc./Decel.	0 : Lineare 2 : Curva sinusoidale (forte) 1 : Curva sinusoidale (debole) 3 : Accelerazione e decelerazione non lineare	-	0
	H 12	Limitazione dinamica sovracorrente	0 : Disattivato 1 : Attivato	-	1
	H 26	Termistore PTC (abilitazione)	0 : Disattivato 1 : Attivato	-	0
	H 27	(livello)	0.00 fino a 5.00V	0,01V	1,60
Funzioni avanzate	H 30	Collegamento seriale (funzione)	(Codice) (Visualizzazione)   (Riferimento di frequenza)   (Comando di funzionamento)	-	0
anza	H 42	Durata dei condensatori del circuito intermedio	Resettare dopo aver sostituito i condensatori del circuito intermedio.	-	-
a V	H 43	Tempo di esercizio del ventilatore	Resettare dopo aver sostituito il ventilatore.	- h	-
- i	H 50	riferimento selezionabile della (frequenza)	0,0 : disattivato, 0,1 - 400,0 Hz	0,1Hz	0,0
9.	H 51	caratt. della curva non lineare V/f (tens.)	0 - 240V : AVR attivata (Serie 200V) 0 - 500V : AVR attivata (Serie 400V)	1V	0
Funz	H 54	Tempo di accelerazione / decelerazione (marcia ad impulsi)	0,00 - 3600s	0,01s	6,00
	H 64	Limite di frequenza inferiore (frequenza min. con limitazione attivata)	0,0 (in funzione del limite di frequenza inferiore F16) 0,1 - 60,0Hz	0,1Hz	2,0
	H 69	Decelerazione automatica (selezione)	0 : disattivato 1: attivato (durante la deceleraz. con il livello della limitaz. di sovratens.)	-	0
	סר א	Controllo protezione da sovraccarico (Fattore di riduzione della frequenza)	0,00 : equivalente al tempo di decelerazione 0,01 - 100,00Hz/s, 999 : OFF	0,01Hz/s	999
	H 71	-	Questa funzione viene visualizzata, ma non utilizzata dall'inverter. (non modific. il valore)		
	H 80	Livellam. delle oscillaz. della corr. di uscita	0,00 - 0,20	0,01	0,20
	H 95	-	Questa funzione viene visualizzata, ma non utilizzata dall'inverter. (non modific. il valore)		
	H 96	Priorità tasto STOP / Verifica all'avvio	valore impostato:         0         1         2         3           Priorità tasto STOP         OFF         OFF         ON         ON           Verifica all'avvio         OFF         OF         ON         ON	-	0
	H 97	Cancella memoria guasti	Impostare su 1 per cancellare la memoria guasti, ritorno automatico a 0.	-	-
	H 98	Funzioni di protezione/ (selezione) manutenzione	valore impostato:  0 1 2 3 4 5 6 7  Riduzione autom. della frequenza portante OFF ON OFF ON OFF ON OFF ON  Protezione contro mancanza fase di asimentaz. OFF OFF OFF ON ON OFF ON ON  Protezione contro mancanza fase di uscita* OFF OFF OFF OFF ON ON ON ON  * negli inverter monofase disattivato indipendentemente dall'impostazione	-	3

NOTE:

• È possibile limitare gli intervalli di impostazione sopra indicati modificando il segno o il numero delle cifre.

Per modificare, visualizzare e salvare i parametri durante la marcia:

Codice funzione rosso: Blocco funzioni.

#### **FUNZIONI APPLICATIVE**

	Cod.	Funzione	Valori di impostazione e descrizione	Unità min.	Impostazione di fabbrica
	J 01	Controllo PID (Modalità di funzionamento)	0 : Disattivato	-	0
			1 : Controllo processo (modalità marcia)		
0			2 : Controllo processo (funzionamento invertito)		
PID	J 02	(Controllo processo in remoto)	0 : Pannello di comando		0
0			1 : Controllo processo PID 1	-	
0			4 : Collegamento seriale		
# #	J 03	(Guadagno proporzionale)	da 0,000 fino a 10,000 volte	0,001 volte	0,100
Controllo	J DY	(Guadagno integrale)	0,0 - 3600,0s	0,1s	0,0
3	J 05	(Guadagno differenziale)	0,00 - 600,00s	0.01s	0,00
	J 06	(Filtro segnale di retroazione)	0,0 - 900,0s	0.1s	0,5

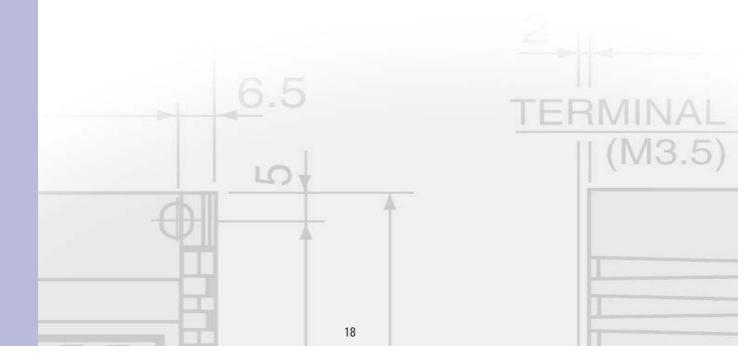
#### **FUNZIONI DEL COLLEGAMENTO SERIALE**

	Cod.	Funzione	Valori di impostazione e descrizione	Unità min.	Impostazione di fabbrica
	3 05 3 01	RS 485 (Numero inverter collegato) (Modalità di funzionamento e allarme)	1 - 255     0 : Trip immediato e allarme (Er8)     1 : L'inverter continua a funzion. sec. (y03). Quindi, si arresta con segnalaz, dell'allarme (Er8).     2 : L'inverter continua a funzion. sec. (y03), quindi viene effettuato un nuovo tentativo di comunic.     Se il tentativo non ha successo, l'inverter viene disinserito con segnalaz, dell'allarme (Er8).     3 : Funzionamento prolungato	1 -	1 0
ره	Y 03	(Tempo di ritardo segnalazione anomalia)	0,0 - 60,0s	0,1s	2,0
seriale	Y 04	(Velocità di trasmissione)	0 : 2400 bit/s 2 : 9600 1 : 4800 3 : 19200	-	3
	Y 05	(Lunghezza carattere)	0 : 8 bit 1 : 7 bit	-	0
5	Y 06	(Bit di parità)	0 : senza 1 : pari 2 : dispari	-	0
e	<i>y</i> 07	(Lunghezza bit di stop)	0 : 2 bit 1 : 1 bit	-	0
Collegamento	Y 08	(Tempo di rilevam. errore per mancata risposta)	0 : Nessun rilevamento 1 : 1 - 60s	1s	0
16	Y 09	(Intervallo di risposta)	0,00 - 1,00s	0,01s	0,01
03	Y 10	(Protocollo)	0 : Protocollo Modbus RTU 1 : SX (protocollo di configurazione) 2 : Protocollo inverter Fuji	-	1
	y 99	Immissione dati tramite (selezione) Collegamento seriale	[Impostazione della frequenza] [comando di funzionamento] 0 : tramite H30 tramite H30 1 : da RS485 tramite H30 2 : tramite H30 da RS485 3 : da RS485 da RS485	-	0

NOTE: • È possibile limitare gli intervalli di impostazione sopra indicati modificando il segno o il numero delle cifre.

Per modificare, visualizzare e salvare i parametri durante la marcia:

Codice funzione rosso: Blocco funzioni.



# N C 1

# Funzioni di protezione

Fu	ınzione	Descrizione		Display a LED	Uscita allarme (30A,B,C) *	Codice funzione
(co	rracorrente rtocircuito) asto di terra)	Arresta l'inverter per proteggerlo da una condizione di sovracorrente conseguente ad un carico eccessivo.     Arresta l'inverter per proteggerlo da una condizione di sovracorrente conseguente a un cortocircuito nel circuito di uscita.     Arresta l'inverter per proteggerlo da una condizione di sovracorrente conseguente a un guasto di terra nel circuito di uscita. Attiva solamente all'avvio dell'inverter. Se l'inverter viene	Durante l'accelerazione Durante la decelerazione Nel funzionamento a velocità costante	0C3	0	
Pro	tezione sovratensione	inserito senza aver prima rimosso il guasto di terra, la funzione non sarà attiva.  • Arresta il funzionamento dell'inverter quando la tensione del circuito intermedio in CC raggiunge il limite di sovratensione. (Serie 200V: oltre i 400V CC, Serie 400V: oltre gli 800V CC)  • La protezione non è garantita se si applica una tensione di alimentazione eccessiva.	Durante l'accelerazione Durante la decelerazione Nel funzionamento	00 I	0	
Pro	tezione sottotensione	Arresta il funzionamento dell'inverter quando la tensione del circuito de intermedio in CC scende al di sotto del livello di sottotensione minimo c (Serie 200V: sotto i 200V CC, Serie 400V: sotto i 400V CC)  Se F14 è impostata su 4 o 5, in caso di guasto non verrà emesso alcun:	onsentito.	LU	Δ	F14
	ncanza di una fase ngresso	Protegge l'inverter da possibili danni conseguenti alla mancanza di una alimentazione o a uno squilibrio di tensione superiore al 6%.     Se il carico è ridotto o si utilizza un'induttanza CC, un'eventuale mancar verrà rilevata. Negli inverter monofase questa funzione è disattivata pe predefinita.	rfase nella linea di nza di fase non	Lin	0	H98
	ncanza di una fase Iscita	Rileva eventuali collegamenti mancanti durante l'accelerazione o il fun. arresta l'inverter in caso di guasto.	zionamento e	OPL	0	H98
	tezione riscaldamento	Arresta il funzionamento dell'inverter quando viene raggiunto il limite di dissipatore in conseguenza di un guasto del ventilatore o di un sovracci		OH I	0	H43
		<ul> <li>In caso di surriscaldamento della resistenza di frenatura interna o ester arrestato. È necessario impostare correttamente il parametro della resi (interna/esterna).</li> </ul>		dbX	0	F50, F51
Pro	tezione sovraccarico	Questa funzione arresta l'inverter quando, sulla base dei valori della co della temperatura interna, viene rilevato un sovraccarico dell'apparecc		OLU	0	
Protezione motore	Protezione elettro- nica dai sovrac- carichi termici	Questa funzione arresta l'inverter quando viene rilevato un sovraccario motori con ventola integrata o separata).     È possibile regolare il livello di funzionamento e la costante di tempo te	o del motore (in	OL I	0	F10 F11, F12
ezione	termistore PTC.	Per proteggere il motore, è possibile arrestare l'inverter mediante un te collegato. (PTC sui morsetti C1 ed 11, 1kOhm su 13 e C1).	0XY	0	H26, H27	
Prot	Preallarme sovraccarico	Emette un segnale acustico in corrispondenza di un livello selezionabile l'inverter venga disinserito dal relè di protezione elettronica del sovraci	•			E34, E35
(lim	zione anti-stallo nitazione momentanea corrente)	Questa funzione riduce la frequenza di uscita per evitare l'arresto per s quando la corrente di uscita supera il valore limite consentito durante l'a velocità costante.	ovracorrente			H12
	esto per intervento di allarme esterno	L'inverter può essere disinserito mediante un segnale di allarme esterno	(THR).	0H2	0	E01 - E03 E98, E99
	cita allarme r tutti i tipi di allarme)	Arresta il funzionamento dell'inverter dopo aver emesso il segnale ON o simultaneamente al rilevamento del guasto.	OFF		0	E20, E27, E01 - E03
Can	ncellazione allarme	È possibile cancellare il guasto e conseguentemente ripristinare il norma dell'inverter premendo il tasto RESET o inviando un segnale di ingresso     Memorizza i dati relativi agli ultimi 4 quasti rilevati.			0	E98, E99
	vataggio cause arresto	Nemionizzar uadı relativi ağı dululu 4 yuasu illevadı.     È possibile memorizzare e visualizzare i dati relativi ağli ultimi guasti rilev	ati.			
Erro	ore nella memoria	Ad ogni avvio e ad ogni salvataggio in memoria, l'inverter verifica i dati p Se viene rilevato un errore nella memoria, l'inverter viene arrestato.	resenti in memoria.	Er I	0	
	ore di comunicazione pannello di comando	Se in modalità Run viene rilevato un guasto nella comunicazione tra l'inv di comando esterno, l'inverter viene arrestato. Se l'inverter viene azionato mediante segnali esterni, può continuare a Tuttavia, verrà emesso solamente il messaggio Er2. In caso di guasto (t verrà arrestato.	funzionare.	Er2	Δ	F02
Erro	ore nella CPU	Se viene rilevato un errore nella CPU dovuto a un guasto elettromagn cause, l'inverter viene arrestato.	etico o ad altre	Er3	0	
(pro	orità tasto STOP otez. funzionamento) ore comando START otez. funzionamento)	Il tasto STOP sull'inverter ha la priorità su tutti gli altri comandi inviati ti morsettiera o il collegamento seriale. Quando viene premuto, il motore gradatamente la velocità fino all'arresto e sul display viene visualizzati     L'inverter non viene azionato e appare il mesaggio Er6 se, nella proced il comando START è stato inviato durante la cancellaz. di un segnale di alla tasto PRG/RESET) o dopo aver inviato comandi di funzionam. mediante i	diminuisce o il messaggio Er6. ura di avviamento, arme (premendo il	Er5	0	H96
	ore di comunicazione 485	Questa funzione di protezione viene attivata quando viene rilevato un comunicazione con il collegamento seriale RS485.		E-8	0	
_	ore memoria dati	Questa segnalazione di guasto viene visualizzata se, quando è scattat	ta la protezione	ErF		

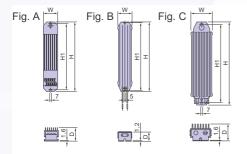
<sup>\*</sup> Il segno 🛆 nella colonna uscita allarme (30A, B, C) indica che in determinate situazioni l'allarme potrebbe essere emesso indipendentemente dai valori impostati nelle relative funzioni.

# Panoramica opzioni

Posizione di montaggio	Funzione	Descrizione
	1 ▶ Scaricatore di picchi	Sopprime picchi di tensione e disturbi causati da sorgenti esterne.
	di tensione	Protegge da possibili disfunzioni sulle protezioni, sui relè di comando, i timer ecc.
	1 Protezione	Sopprime eventuali picchi di tensione indotti nella sorgente di tensione da
	antifulmine	colpi di fulmine. Protegge tutti i componenti collegati alla sorgente di tensione.
	1 ► Assorbitore di picchi di tensione	Assorbe picchi di tensione e interferenze causate da sorgenti esterne.  Protegge da possibili disfunzioni dei componenti sulla piastra.
Alimentazione	Potenziometro frequenza	Potenziometro per l'impostazione della frequenza (montaggio esterno)
	Contatore di frequenza	Visualizza la frequenza dei segnali emessi dall'inverter
Interruttore	5 ► Accessorio opzionale	Questo accessorio opzionale permette di azionare un inverter trifase a 200V con una linea
di protezione	per alimentazione	di alimentazione monofase a 100V
1 ff\( magneto- termica o	monofase 100V	(solo per inverter fino a 0,75kW incluso)
interruttore	3 ► Filtro EMC  4 ► Induttanza di rete	Questo filtro è inserito per garantire la conformità dell'inverter alla direttiva EMC.  Permette di adattare l'inverter alla tensione di rete. Al suo posto si consiglia di usare
differenziale	(ACR)	un'induttanza CC (più efficiente, più piccola e più leggera). Essa garantisce allo stesso
		tempo un'efficace filtro contro le armoniche. Se si utilizzano linee di tensione stabilizzate,
2		come ad es. sistemi bus CC, si raccomanda di usare in ogni caso un'induttanza CC.
	2 Namello di ferrite	Riduce i radiodisturbi. Installare l'anello di ferrite sull'ingresso dell'inverter
RST 3	contro i radiodisturbi	se il cablaggio tra inverter e motore è inferiore ai 20m. Se il cablaggio è superiore ai 20m, installare l'anello di ferrite sul lato uscita.
4	6 ► Condensatore del	Attenua le radiointerferenze sull'ingresso dell'inverter. Soprattutto nella banda
luvwl	filtro per la riduzione	delle onde medie fino a 1MHz questo filtro permette di ridurre sensibilmente le
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	delle interferenze	interferenze. Non collegare mai il condensatore del filtro sul lato uscita.
	7 ► Induttanza CC (DCRE)	Si raccomanda di utilizzare un'induttanza CC nei seguenti casi:
Protezione 1d 1d 1d 5		1. La potenza nominale del trasformatore di Potenza del trasformatore di rete
\\\\		rete e superiore a bookva o e maggiore
) ) ) [		di oltre 10 volte la potenza nominale dell'inverter.
		2. L'inverter e un convertitore a tiristori
		ricevono l'alimentazione dallo stesso
		trasformatore di rete. Verificare se il
		convertitore a tiriotori utilizza
L1/R L2/S L3/T		un'induttanza di commutazione. In questo garante di caso, è necessario che l'inverter sia dotato anche un'induttanza di rete.
P1 9		caso, è necessario che l'inverter sia
P(+)		dotato anche un'induttanza di rete.  3. Un dispositivo di compensazione del
Invertor		fattore di potenza (sfasatore) causa  (M)  a tiristori  dello sfasatore
Inverter 3		sovratensioni. Motore
DB Ģ—		4. Lo squilibrio di tensione è superiore al 2% (IEC 61800-3 (5.2.3)).
		Tensione max. [V] – Tensione min. [V]
		Squilibrio di tensione [%] = $\frac{\text{Tensione max. } [V] - \text{Tensione min. } [V]}{\text{Tensione media delle tre fasi } [V]} \times 67\%$
U V W		
		5. Per migliorare il fattore di potenza sul lato della rete e ridurre le armoniche.
RST	8 ► Resistenza di	Per aumentare la capacità di frenatura, ad es. quando sono richiesti frequenti arresti
K31   <b>4</b> 9	frenatura esterna	o in presenza di un'elevata coppia di inerzia.
UVW	9 ► Filtro in uscita	Questo filtro viene collegato nel circuito di uscita dell'inverter ed assolve le
		seguenti funzioni:
		Riduce la velocità di incremento della tensione e previene possibili sovratensioni.  Protegge l'isolamento del motore da possibili danni conseguenti a picchi di tensione.
		Sopprime possibili correnti di dispersione nel cablaggio di uscita. Riduce le correnti di
		dispersione che si producono utilizzando più motori in parallelo o cablaggi di grossa
		lunghezza.
		3. Sopprime possibili guasti e disturbi conseguenti a irradiazione e induzione
		elettromagnetica. Migliora sensibilmente la soppressione dei disturbi elettromagnetici
(M)		soprattutto in presenza di cablaggi di lunghe dimensioni, come ad es. nei grossi
Motore		impianti.  • Sono disponibili due diversi filtri per la Serie 400V. Scegliere il tipo di filtro più adatto in
		base all'utilizzo finale dell'apparecchio.
	Scheda di collegamento	Semplifica ed accelera la comunicazione con un host o un PC.
	seriale RS485	
	Prolunga per unità di	Necessario se si utilizza una unità di comando esterna opzionale per il controllo
	comando esterna	remoto dell'inverter.
	Unità di comando esterna Software di	Permette di controllare l' inverter in remoto.  Software basato su Windows per configurare in modo semplice e
	configurazione	rapido i parametri dell'inverter.
	Accessori di montaggio	Consentono il montaggio su barre DIN

# FRN

#### RESISTENZA DI FRENATURA (DB-00-00)



Ver- Tipo		po	Fig.			Peso [kg]		
sione	200V	400 <b>V</b>		W	Н	H1	D	191
	DB0.75-2	DB0.75-4	А	64	310	295	67	1,3
Versione	DB2.2-2	-	Α	76	345	332	94	2,0
standard	-	DB2.2-4	Α	64	470	455	67	2,0
	DB3.7-2	-	Α	76	345	332	94	2,0
	_	DB3.7-4	Α	64	470	455	67	1,7
Versione	DB0.75-2C	DB0.75-4C	В	43	221	215	30,5	0,5
10%ED	DB2.2-2C	DB2.2-4C	С	67	188	172	55	0,8
	DB3.7-2C	DB3.7-4C	С	67	328	312	55	1,6

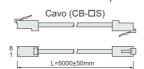
Ver- sione	Alimen- tazione	Tipo di inverter	Resistenza di frenatura	Qtà. (unità)	Resistenza [Ohm]	Coppia di frenatura max.	50 [Hz] [Nm]	60 [Hz] [Nm]	10	continuativa 10% Tempo di frenat [s]	Frenatura Perdita media [kW]	ripetuta Ciclo di servizio [%ED]
	trifase 400V	FRN0.4C1□-4E**	DB0.75-4	1	200	200 160 130	4,02	3,32	9	45	0,044	22
		FRN0.75C1□-4E**	DD0.73-4	'			7,57	6,25	17	45	0,068	18
		FRN1.5C1□-4E**	DB2.2-4	1	160		15,00	12,40	34	45	0,075	10
Versione		FRN2.2C1□-4E**	DDZ.Z-4	1	100		22,00	18,20	33	30	0,077	7
standard		FRN4.0C1□-4E**	DB3.7-4	1	130		37,10	30,50	37	20	0,093	5
	monofase 200V	FRN0.4C1□-7E	DB0.75-2	1	100	150	4,02	3,32	9	45	0,044	22
		FRN0.75C1□-7E	DD0.73-2				7,57	6,25	17	45	0,068	18
		FRN1.5C1□-7E	DB2.2-2	1	40		15,00	12,40	34	45	0,075	10
		FRN2.2C1□-7E	DDZ.Z-Z	1	40		22,00	18,20	33	30	0,077	7
	trifase 400V	FRN0.4C1□-4E**	DB0.75-4C	1	100	150	4,02	3,32	9	45	0,02	10
		FRN0.75C1□-4E**	DB0.73-40	'			7,57	6,25	17	45	0,0375	10
		FRN1.5C1□-4E**	DB2.2-4C	1	40		15,00	12,40	34	45	0,075	10
Versione		FRN2.2C1□-4E**	DD2.2-46	'			22,00	18,20	33	30	0,11	10
10%ED		FRN4.0C1□-4E**	DB3.7-4C	1	33		37,10	30,50	37	20	0,185	10
	monofase 200V	FRN0.4C1□-7E	DB0.75-2C	1	100	150	4,02	3,32	9	45	0,02	10
		FRN0.75C1□-7E	DD0.75-20	ľ			7,57	6,25	17	45	0,0375	10
		FRN1.5C1□-7E	DB2.2-2C	1	40		15,00	12,40	34	45	0,075	10
l		FRN2.2C1□-7E	002.2-20	'			22,00	18,20	33	30	0,11	10

### PANNELLO DI COMANDO ESTERNO (TP-E1)

Il pannello di comando esterno permette il controllo remoto dell'inverter FRENIC-Mini. Oltre a consentire l'impostazione e la visualizzazione delle funzioni, il pannello di comando esterno è dotato di una funzione Copia parametri.

### CAVO PER PANNELLO DI COMANDO ESTERNO (CB-□S)

Cavo per il collegamento dell'inverter all'unità di comando remoto. Disponibile in tre misure (1, 3 e 5 m).



Descrizione	Lunghezza
CB-5S	5 m
CB-3S	3 m
CB-1S	1 m

### SCHEDA DI COLLEGAMENTO SERIALE RS485 (OPC-C1-RS)

Caratteristica	Specifica		
Protocolli collegamento seriale	Protocollo SX (Per software di configurazione)     Modbus RTU (conf. allo standard Modbus RTU di Modicon)     Protocollo inverter Fuji		
Specifiche elettriche	EIA RS-485		
N. di unità collegabili	Host: 1 unità, inverter: 31 unità		
Velocità di trasmissione	19200, 9600, 4800, 2400bps		
Tipo di sincronizzazione	Sincronizzazione Marcia/Arresto		
Tipo di trasmissione	Semiduplex		

Questo accessorio opzionale permette di controllare gli inverter della serie FRENIC-Mini attraverso il collegamento seriale RS485. Utilizzando il pannello di comando esterno, un PC, un PLC o un altro host è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Inviare comandi di funzionamento quali impostazione della frequenza, avanti, indietro, arresto, decelerazione per inerzia, reset.
- Visualizzare la frequenza di uscita, la corrente di uscita, lo stato del funzionamento e la memoria guasti.
- · Impostare parametri

### ADATTORE DI MONTAGGIO (RMA-C1-□□□)

Questo adattatore serve per montare l'inverter FRENIC-Mini su una barra DIN da 35mm.



Opzione	Modello inverter
	FRN0.1C1E-7E
	FRN0.2C1E-7E
	FRN0.4C1E-7E
RMA-C1-0.75	FRN0.1C1S-7E
	FRN0.2C1S-7E
	FRN0.4C1S-7E
	FRN0.75C1S-7E
	FRN0.4C1E-4E
	FRN0.75C1E-4E
	FRN0.75C1E-7E
RMA-C1-2.2	FRN0.4C1S-4E**
IIIVIA-01-2.2	FRN0.75C1S-4E**
	FRN1.5C1S-4E**
	FRN2.2C1S-4E**
	FRN1.5C1S-7E
	FRN1.5C1E-4E
	FRN2.2C1E-4E
	FRN4.0C1E-4E
RMA-C1-3.7	FRN1.5C1E-7E
	FRN2.2C1E-7E
	FRN4.0C1S-4E**
	FRN2.2C1S-7E

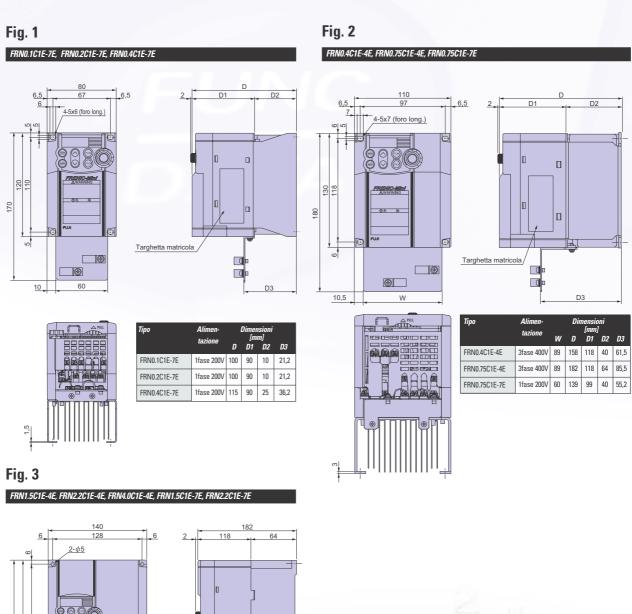
I simboli □ e \*\* nella descrizione del modello dell'inverter indicano rispettivamente le seguenti cifre o caratteri:

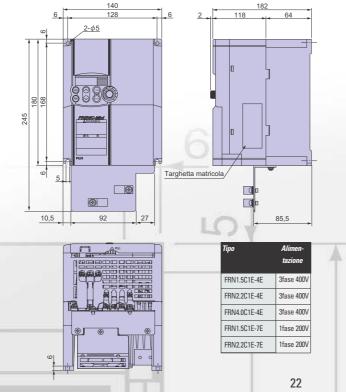
- □: S (versione standard)
  - E (versione con filtro EMC integrato)
- \*\*: nessuna cifra (versione standard)
  - 21 (con resistenza di frenatura integrata)

I modelli con resistenza di frenatura integrata sono disponibili solo a partire da 1,5 kW (400V-C1S-4).

### Dimensioni

#### **CON FILTRO EMC INTEGRATO**





#### **SENZA FILTRO EMC INTEGRATO**

Fig. 1

FRN0.1C1S-7E, FRN0.2C1S-7E, FRN0.4C1S-7E, FRN0.75C1S-7E

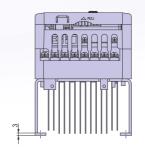
4-5x6 (foro long.)

12

Fig. 2

Targhetta matricola

Тіро	Alimen- tazione	Dimensioni [mm] D D1 D2		
FRN0.1C1S-7E	1fase 200V	80	70	10
FRN0.2C1S-7E	1fase 200V	80	70	10
FRN0.4C1S-7E	1fase 200V	95	70	25
FRN0.75C1S-7E	1fase 200V	140	90	50



 Tipo
 Alimentazione
 Dimensioni [mm]
 D

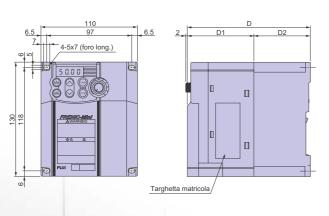
 FRN0.4C1S-4E\*\*
 1fase 400V
 115
 75
 40

 FRN0.75C1S-4E\*\*
 3fase 400V
 139
 75
 64

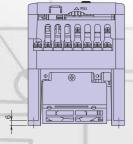
Fig. 3

120

#### FRN1.5C1S-4E\*\*, FRN2.2C1S-4E\*\*, FRN1.5C1S-7E



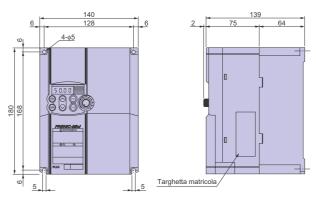
Targhetta matricola

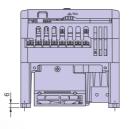


	Тіро	Alimen- tazione	Dimensioni [mm]			
		lazivile	D	D1	D2	
	FRN1.5C1S-4E**	3fase 400V	139	75	64	
	FRN2.2C1S-4E**	3fase 400V	139	75	64	
h	FRN1.5C1S-7E	1fase 200V	149	85	64	

Fig. 4

#### FRN4.0C1S-4E\*\*, FRN2.2C1S-7E\*\*





Tipo	Alimen- tazione
FRN4.0C1S-4E**	3fase 400V
FRN2.2C1S-7E**1fa	se 200V

FRN





#### Sede europea:

Fuji Electric FA Europe GmbH Goethring 58 63067 Offenbach/Main

Tel.: +49-69-66 90 29-0 Fax: +49-69-66 90 29-58

e-mail: info\_inverter@fujielectric.de Internet: http://www.fujielectric.de

#### Germania:

Fuji Electric FA Europe GmbH Sales area North Friedrich-Ebert-Str. 19 35325 Muecke

Tel.: +49-64 00-95 18 14 Fax: +49-64 00-95 18 22 mrost@fujielectric.de

#### Svizzera

Fuji Electric FA Europe GmbH Zweigniederlassung Altenrhein IG-Park 9423 Altenrhein Tel.: +41-71-8 58 29 49 Fax: +41-71-8 58 29 40

Rivenditore:

info@fujielectric.ch

Fuji Electric FA Europe GmbH

Sales area South
Drosselweg 3
72666 Neckartailfingen
Tel.: +49-71 27-92 28 00

Fax: +49-71 27-92 28 00 hgneiting@fujielectric.de

#### Spagna

Fuji Electric FA Espana Ronda Can Fatjó 5, Edifici D, Local B Parc Tecnològic del Vallès 08290 Cerdanyola, Barcelona

Tel.: +34-93-58 24-3 33/5 Fax: +34-93-58 24-3 44 droy@fujielectric.de